

Du 8 au 15 février 2004



APPEL AU MERVEILLEUX! ET AU Fantastique!

Cahier de suggestions



Décroche
tes rêves

Québec 

VIRAGE

INSTRUIRE, SOCIALISER, QUALIFIER ENSEMBLE

Une publication de la Direction générale de la formation des jeunes

Reflet de votre dynamisme!

ÉCHANGES ET FORMATION
Les grandes rencontres

ADAPTATION SCOLAIRE
ET SERVICES COMPLÉMENTAIRES

ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES

PROGRAMME DE FORMATION
DE L'ÉCOLE QUÉBÉCOISE

Éducation
Québec 

Du 8 au 15 février 2004



APPEL AU
MERVEILLEUX!
ET AU
FANTASTIQUE!

Cahier de suggestions





Semaine des arts
et de la culture à l'école
du 8 au 15 février 2004

Cahier de suggestions

Cette année, la Semaine québécoise des arts et de la culture invite l'ensemble du réseau scolaire à répondre à un *appel au merveilleux et au fantastique!* Pour souligner cet événement rassembleur, tous les acteurs scolaires et, en particulier, les élèves sont encouragés à mettre en œuvre leur pensée créatrice afin de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur **école**. C'est le moment de rêver, de chercher des idées, d'imaginer des façons de faire et de s'engager dans une réalisation commune pour transporter l'école hors des sentiers battus.

Cet *appel au merveilleux et au fantastique* s'avère, pour toute la communauté éducative, une occasion de laisser libre cours à son monde imaginaire en s'aventurant dans le domaine de l'irréel, de l'insolite, de l'extravagance, de la féerie, de l'invraisemblable... Le thème de cette année offre la possibilité de découvrir les richesses culturelles que recèlent les œuvres artistiques et littéraires inspirées du merveilleux et du fantastique. Si le merveilleux évoque l'univers onirique des elfes, des farfadets, des fées, des ondines et aussi des êtres mythiques et légendaires qui font rêver petits et grands, il suggère dès lors des histoires qui n'ont rien de réel, ni dans le temps ni dans l'espace (*Il était une fois...*). Le fantastique, lui, « a pour cadre le monde réel. Et même absolument réel¹... ». Ses récits font davantage référence à une époque contemporaine – si ce n'est pas à aujourd'hui, c'est à il n'y a pas très longtemps – et renvoient à des manifestations insolites, voire, à une dimension inquiétante...

Outre qu'il permet aux élèves d'entrer en contact avec des œuvres et leurs créateurs, des périodes historiques ou des manifestations culturelles telles que les mascarades et carnavals, ce thème se veut également un prétexte pour exploiter en classe, en particulier, les contes et légendes qui ont marqué l'imaginaire québécois et celui d'autres peuples. Au-delà de cette découverte, les élèves, en collaboration avec leurs enseignantes et leurs enseignants, pourront à leur tour inventer des mondes nouveaux où des êtres aux tempéraments variés et capables de transformations nous jouerons parfois des tours, nous ferons d'autres fois douter ou frissonner et, souhaitons-le, nous émerveiller!

Pour rendre cet événement magique, la collaboration est de rigueur afin de se mettre sur les pistes de la découverte et de la création. La mise en œuvre d'activités comme de projets, disciplinaires ou interdisciplinaires, permettra de favoriser l'intégration de la dimension culturelle et d'accroître la richesse des liens qui existent entre les acteurs, les disciplines scolaires et les éléments constitutifs du nouveau *Programme de formation de l'école québécoise*. De ce pas, laissons-nous envoûter!

1. Christophe Van de Ponsele, À la recherche d'une définition du Fantastique, sur le site Internet www.lefantastique.net.

Message du ministre de l'Éducation

La Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004 est le point de rencontre entre les disciplines artistiques et la dimension culturelle.



Le thème « Appel au merveilleux et au fantastique » nous convie à vivre une aventure de création, tout en faisant appel aux disciplines complémentaires. La pratique des arts à l'école prend tout son sens lors de cette manifestation, démontrant que la création est présente dans tous les domaines d'enseignement.

À l'occasion de cet événement, les enseignantes et enseignants d'arts sont invités à s'associer avec leurs collègues des autres disciplines afin d'organiser des activités et des projets éducatifs mettant en valeur les apprentissages artistiques. La réalisation et le rayonnement de cette manifestation provinciale sont en grande partie dus à leur travail.

Cette semaine est aussi une occasion privilégiée de consolider la synergie qui existe entre le milieu scolaire et ses partenaires que sont les milieux communautaire, culturel et des affaires, sans oublier la précieuse collaboration du ministère de la Culture et des Communications et du ministère du Développement économique et régional.

En terminant, je veux féliciter tous les acteurs de la Semaine pour leur professionnalisme et leur détermination à faire de ce rendez-vous annuel de l'imagination et de la créativité une occasion de rassemblement.

Bonne Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004!

Le Ministre de l'Éducation

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a final flourish.

PIERRE REID

Message de la ministre de la Culture et des communications



La pratique d'une discipline artistique quelle qu'elle soit contribue au développement intellectuel et social de chacun. Les enfants en font l'éloquente démonstration chaque fois qu'ils s'adonnent ou participent à une activité qui stimule leur imaginaire et leur créativité. En ce sens, les arts et la culture à l'école permettent aux jeunes de satisfaire leur soif de connaître tout en faisant appel à leurs capacités créatrices et à leur sens critique.

Depuis plusieurs années déjà, le ministère de la Culture et des Communications et le ministère de l'Éducation conjuguent leurs efforts afin de mettre la culture à la portée des élèves. Les bienfaits immédiats de cette démarche sont nombreux et profitables. On sait, entre autres, que la fréquentation régulière d'activités culturelles et artistiques dès les premières années de l'école permet d'éviter les écueils de la démotivation et le décrochage.

La Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école vous invite, enseignantes et enseignants qui jouez un rôle de premier plan, à accompagner les jeunes dans leur découverte du monde de la culture et des arts. Ce cahier, qui sert de guide, est également un témoin très convaincant des nombreuses et formidables initiatives réalisées en milieu scolaire. Permettez-moi de vous redire l'importance de votre engagement et de vous en féliciter chaleureusement.

Bonne semaine!

La ministre de la Culture
et des Communications,

A stylized, handwritten signature in black ink, reading "Line Beauchamp".

Line Beauchamp

Table des Matières

Introduction	11
Une invitation à célébrer l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration	14
Matériel de soutien et de promotion	15
• Chanson 2004	16
Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ)	20
• Chorégraphie 2004	21
Regroupement québécois de la danse (RQD)	26
• Dramatisation 2004	27
Association Théâtre Éducation du Québec (ATEQ)	31
• Images 2004	32
Association québécoise des éducatrices et des éducateurs spécialisés en arts plastiques (AQÉSAP)	37
• Poèmes 2004	38
Association québécoise des professeurs de français (AQPF)	43
• Projet de création interdisciplinaire 2004	44
Association québécoise des comités culturels scolaires (AQCCS)	48
• Visuel de la page couverture du cahier de suggestions 2004	49
Association des enseignants en imprimerie du Québec (AEIQ)	53
• Outils de promotion des œuvres officielles de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	54
Concours, services, mesures et programmes des ministères partenaires de la Semaine des arts et de la culture à l'école	55
• Les Prix Esort	56
• Mesure de soutien à l'intégration de la dimension culturelle à l'école	57
• Service national du Réseau pour le développement des compétences par l'intégration des technologies – domaine des arts	58
• Directions régionales du ministère de l'Éducation	59
• Loisir culturel et scientifique	60
• Cap sur la culture	61
• Répertoire de ressources culture-éducation 2002-2004	62
• Directions régionales du ministère de la Culture et des Communications	63
• Partenaires à découvrir	64
Annexes	67
Annexe 1 Chanson officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	68
Annexe 2 Chorégraphie officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	75
Annexe 3 Dramatisation officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	77
Annexe 4 Images officielles de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	78
Annexe 5 Poèmes officiels de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	81
Annexe 6 Projet de création interdisciplinaire officiel de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	85
Annexe 7 Visuel de la page couverture du cahier de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004	87



Introduction

La vocation de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école depuis sa création

Depuis sa création en 1992, la Semaine des arts et de la culture à l'école constitue, pour le réseau scolaire, le rendez-vous annuel de l'imagination et de la créativité. C'est un moment privilégié pour révéler aux élèves l'importance de développer le goût de s'exprimer et de s'affirmer par les langages artistiques et de renouveler leurs façons de les exploiter à l'école. En outre, cette semaine en est une de découvertes culturelles fascinantes ainsi que de défis d'apprentissage visant la mobilisation, par les élèves, de leurs compétences tant disciplinaires que transversales.

Rappelons que le cahier de suggestions de la Semaine des arts et de la culture à l'école a été créé pour mettre en valeur les réalisations des récipiendaires du concours annuel *Recherchons artistes-vedettes* et pour soutenir les enseignantes et les enseignants dans leur démarche de planification et d'organisation, en collaboration avec toute la communauté éducative, d'activités ou de projets à caractère artistique et culturel. La version 2004 du cahier offre quelques nouveautés, notamment des propositions quant à l'élaboration d'activités ou de projets inspirés du thème de cette année.

C'est ainsi que la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école vise principalement à :

- promouvoir la valeur formative des disciplines artistiques enseignées à l'école (l'art dramatique, les arts plastiques, les arts plastiques et les communications, la danse et la musique);
- favoriser l'intégration de la dimension culturelle à l'école;
- encourager la collaboration et la concertation entre les acteurs des milieux scolaire, artistique et culturel ainsi que du secteur du loisir intéressés par l'enseignement, la pratique et la promotion des différentes disciplines artistiques de même que par l'accès, pour les élèves, aux œuvres et aux lieux de diffusion et de production de la culture;

- sensibiliser les parents et les personnes du milieu extrascolaire à l'importance de l'enseignement des arts – d'un enseignement accessible au plus grand nombre d'élèves et axé sur le développement de compétences nécessaires à la formation générale de ces derniers – et à l'apport de la dimension culturelle à l'épanouissement des jeunes;
- faire en sorte les enseignantes et les enseignants des disciplines artistiques ainsi que des autres disciplines s'intéressent et collaborent à l'organisation et à la mise en œuvre d'activités ou encore de projets disciplinaires ou interdisciplinaires qui, en cours de réalisation, mettent l'accent sur un processus d'apprentissage intégré en classe et caractérisé par la découverte, la spontanéité, l'originalité, la diversité et l'engagement;
- susciter la participation active des élèves à une semaine d'activités ou de projets divers et audacieux, entièrement consacrés aux arts et à la culture à l'école et axés davantage sur le processus de création que sur le résultat final lié à une réalisation;
- stimuler l'intérêt des élèves pour la pratique d'activités rattachées au domaine des arts et de la culture;
- piquer la curiosité des élèves relativement aux carrières liées au domaine des arts et de la culture ainsi que favoriser leur compréhension de celles-ci.

Vers la réforme

Cette semaine québécoise est l'expression de la volonté, d'une part, de situer le rôle particulier des arts au regard de la prise en compte de la culture à l'école et, d'autre part, de s'inscrire dans la mouvance de la réforme en éducation, qui apporte un renouveau d'ordre organisationnel, pédagogique et culturel dans le réseau scolaire. Si cette occasion permet de dynamiser la vie artistique des jeunes, elle favorise par ailleurs l'intégration de la dimension culturelle dans leurs apprentissages. Une dimension qui, depuis la mise en œuvre de la réforme, est omniprésente sous divers aspects dans le *Programme de formation de l'école québécoise*.

Une invitation particulière est donc faite aux enseignantes et enseignants pour qu'ils répondent à *l'appel au merveilleux et au fantastique* en empruntant toutes sortes d'avenues en complicité avec leurs élèves. Il s'agit d'accepter de sortir des sentiers battus de la classe, d'être à l'écoute de l'imaginaire des jeunes et des préoccupations qui les touchent, d'encourager leur audace et leur potentiel d'initiatives. Les élèves seront ainsi amenés à aborder les disciplines scolaires – les arts, les langues, l'histoire et la géographie, les sciences et les technologies, entre autres – dans la perspective de découvrir l'héritage culturel que chacune d'entre elles a légué à l'humanité.

Nous appelons de même le personnel enseignant à laisser éclater les idées les plus fantaisistes et les passions insoupçonnées en stimulant leurs élèves à utiliser de nouvelles ressources et à exploiter à fond leurs compétences disciplinaires et transversales. Cette semaine se veut également un laboratoire de création pédagogique où les enseignantes et enseignants pourront s'accorder du temps pour expérimenter de nouvelles approches ou stratégies leur permettant d'emprunter plus aisément le rôle de « passeur culturel² ».

Au primaire, ce sera l'occasion, pour le personnel enseignant et les spécialistes des équipes-cycles, de planifier et d'organiser en concertation des activités ou des projets interdisciplinaires auxquels est requise la prise en compte des différents éléments constitutifs du *Programme de formation de l'école québécoise*, dont les domaines généraux de formation, qui permettent d'ancrer les apprentissages et de leur donner du sens. Au secondaire, les enseignantes et enseignants pourront profiter de l'événement pour se sensibiliser à la réforme et s'approprier le programme du premier cycle.

Le contenu du cahier de suggestions

L'organisation de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école s'avère un défi de taille, mais nous vous proposons du matériel et des pistes pédagogiques pour vous aider à promouvoir cet événement dans votre milieu et pour vous soutenir quant à sa mise en œuvre dans votre école.

Cette année, le cahier de suggestions offre du nouveau : le visuel de sa page couverture est réalisé par une graphiste professionnelle dans la perspective d'encourager les étudiants, inscrits au programme *Photographie et Procédés infographiques* de la formation professionnelle, à soumettre leurs réalisations au concours *Recherchons artistes-vedettes*. Le cahier présente notamment les œuvres officielles de cette édition 2004, dont certaines ont été réalisées par les gagnants et gagnantes du concours *Recherchons artistes-vedettes* dans les catégories de la chorégraphie, de la dramatisation, de l'image, du poème et des projets interdisciplinaires.

Vous y découvrirez également des propositions relatives à l'élaboration d'activités ou de projets pouvant donner le coup d'envoi de cette semaine dans votre école et à la planification collective de cet événement annuel. À ces propositions, inspirées de *l'appel au merveilleux et au fantastique*, succèdent d'autres idées d'activités, tirées des cahiers des années précédentes. Les suggestions présentées dans ce cahier permettent parfois d'exploiter les œuvres (image, chorégraphie, dramatisation, etc.) officielles de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école, parfois de faire naître une occasion d'apprentissage exploitant le merveilleux ou le fantastique.

Des communiqués de diverses associations d'enseignantes et enseignants liées de près ou de loin au domaine des arts et de la culture à l'école y sont aussi publiés. Des renseignements pertinents sur le rôle de ces associations et leur contribution à la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école vous sont ainsi transmis.

Enfin y sont également données des informations précieuses et des mises à jour concernant les services, les mesures et les programmes offerts par les ministères partenaires de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école.

Les annexes comprennent notamment la description des réalisations des récipiendaires du concours *Recherchons artistes-vedettes* et l'explication de la démarche de création privilégiée par l'élève ou le groupe d'élèves gagnant dans les catégories de la chorégraphie, de la dramatisation, des images (pour l'affiche), des poèmes et des projets de création

2. Cette expression est empruntée à Jean-Michel Zakhartchouk, auteur du livre *L'enseignant, un passeur culturel*, Paris, ESF éditeur, 1999, 126 p.



interdisciplinaires. En annexe sont aussi présentées la chanson officielle de l'événement (les paroles et la partition) de même que la démarche de conception et de réalisation du visuel de la page couverture du cahier.

Vous trouverez donc, dans les pages qui suivent, un instrument pratique, préparé à l'intention de ceux et celles qui veulent contribuer à faire de la Semaine des arts et de la culture à l'école le rendez-vous annuel de l'imagination, de la créativité, de l'inspiration, de la prise de risques et de l'engagement, tout cela, sous le signe de la découverte, de la création et de la collaboration.

Une invitation à célébrer l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration

Amies et amis de l'imagination et de la créativité, vous êtes cordialement invités à célébrer la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004. Cette année, *l'appel au merveilleux et au fantastique* pourrait vous faire vivre une aventure envoûtante!

Le message que transmet ce thème aux jeunes est en effet une invitation aux plaisirs de la découverte et de la création. Un prétexte qu'ils pourront saisir pour partir à la conquête de sources d'inspiration diverses, pour dire aux autres, par le langage de l'art et par l'intermédiaire de leurs ressources culturelles, ce qui les touche, les fait réfléchir, les motive, les passionne.

Cette semaine sera l'occasion de célébrer l'école comme un lieu d'action où l'élève occupe un rôle de premier plan et où il est encouragé à faire appel à sa pensée créatrice. Un lieu inspirant où il peut tenter certaines expériences en faisant preuve d'audace et d'initiative. Un lieu également propice à une collaboration grâce à laquelle seront planifiés et mis en œuvre des projets ou des activités qui permettront à toute la communauté éducative de sortir des sentiers battus et peut-être de réinventer le quotidien de la classe. Un lieu où l'on peut certainement profiter de la richesse des disciplines artistiques et de leurs repères culturels en tissant des liens enrichissants entre ces dernières et les autres domaines de formation de l'école québécoise.

Outre qu'elle permet aux jeunes d'assumer certaines responsabilités, l'exploitation du merveilleux ou du fantastique peut correspondre à un moment où une

place de choix est donnée au plaisir que l'art procure et à la synergie du travail collectif entre les élèves, leurs enseignantes et leurs enseignants. Et puis, on peut espérer que cette fièvre de la création pourra se propager à tout un milieu, à toute une communauté intéressée à participer à cet événement annuel.

Le thème de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2003 peut aussi donner lieu à des rapprochements étonnants, à de solides associations ou encore à des rencontres mémorables entre les élèves et les artistes professionnels, entre les spécialistes en arts et celles et ceux qui se consacrent à d'autres disciplines et, enfin, entre l'école, les artistes ainsi que les organismes artistiques et culturels.

Cet *appel au merveilleux et au fantastique* nous rappelle que la pratique des arts ainsi que la fréquentation des lieux de culture sont l'occasion, pour l'artiste ou encore pour la personne qui visite une exposition ou qui assiste à un spectacle ou à un concert, de faire de nouvelles découvertes, d'être le témoin de parcours différents et peut-être de se reconnaître aux détours d'une passion. La rencontre entre l'**art** et la **culture à l'école**, c'est aussi un passeport ouvert sur des dimensions souvent inexploitées dans la vie de tous les jours.

Souhaitons que ce thème puisse favoriser l'émergence d'activités ou de projets à l'école permettant à toutes et à tous de faire valoir leurs découvertes, leurs sources d'inspiration ainsi que leur potentiel d'engagement, d'en faire de véritables coups de cœur pour l'art et la culture et de prendre conscience de ce qu'ils ressentent lorsque, soutenus par un esprit de collaboration, par la force de l'imagination et par la vitalité de l'association, ils touchent avec fierté au terme d'un travail ou d'une création artistique. Cette prise de conscience s'avère un facteur déterminant pour l'enrichissement d'une culture, au sein même de l'école, voire au-delà de ses frontières. Elle favorise un enracinement des valeurs qui s'y rattachent, celles qui aident l'élève à se construire une vision du monde de même qu'une identité individuelle et culturelle.



Matériel de soutien et de promotion

Afin de faciliter votre travail, nous mettons à votre disposition, outre le cahier de suggestions, le matériel de soutien et de promotion suivant :

- un disque compact comprenant la chanson officielle de l'événement (versions complète et instrumentale) et les poèmes primés, sélectionnés pour la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004;
- une vidéocassette comprenant la chorégraphie, la dramatisation et le projet de création interdisciplinaire primés réalisés pour la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004;
- une affiche présentant l'image gagnante du concours *Recherchons artistes-vedettes* ainsi que les poèmes retenus (un au primaire et un autre au secondaire) pour la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004.

Cette année, le visuel de la page couverture du cahier de suggestions de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004 a été conçu et réalisé par une graphiste professionnelle dans la perspective d'encourager les étudiants inscrits au programme *Photographie et procédés infographiques* de la formation professionnelle à soumettre leurs réalisations au prochain concours *Recherchons artistes-vedettes*.

Le matériel de soutien et de promotion de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école est, en grande partie, produit à partir des créations d'élèves primées à l'occasion des concours *Recherchons artistes-vedettes* dans les disciplines de la danse, de l'art dramatique, des arts plastiques et du français notamment. Rappelons que ce concours, tenu à l'échelle nationale, a été mis sur pied pour permettre à tous les élèves québécois de s'engager dans une véritable démarche de création associée à la célébration de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école.

Chanson 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit un disque compact comprenant la version complète et la version instrumentale de la chanson officielle de l'événement. Quant aux paroles et à la partition de la chanson, elles se trouvent à l'annexe 1 du présent cahier de suggestions. La reproduction de celles-ci à des fins pédagogiques est encouragée.

Cette année, de façon exceptionnelle, la chanson officielle a été écrite et composée par M. Claude Vallières qui a accepté de se prêter au jeu d'explorer le thème *Appel au merveilleux et fantastique*!

L'exploitation de la chanson officielle de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer du thème de cette dernière et à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou sur des artistes qui s'en inspirent aujourd'hui. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant responsable de la discipline associée à la chanson officielle, soit de la musique, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique* sont présentées dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture à l'école ou tout simplement faciliter la planification collective de l'événement. Ces propositions sont suivies d'autres suggestions d'activités – tirées entre autres des cahiers des années antérieures –, qui permettent parfois d'exploiter la chanson officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Selon la nature de

l'activité suggérée, son contenu et son contexte de réalisation, les enseignantes et les enseignants seront invités à établir des liens entre celle-ci et des domaines généraux de formation définis dans le *Programme de formation de l'école québécoise*. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur **école**.



Propositions pour élaborer, en musique, des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

À la rencontre des personnages des contes fantastiques québécois...

« Loups-garous, feux follets, diabolins et fantômes ont longtemps nourri l'imaginaire québécois. Cet univers a été habité par une multitude d'autres êtres surnaturels, tant maléfiques que bénéfiques, parmi lesquels on retrouve des hères, des bêtes à grand-queue, des revenants et des lutins. »

Citation tirée du livre *Les meilleurs contes fantastiques québécois du XIX^e siècle*, introduction et choix des textes par Aurélien Boivin, Montréal, Éd. Fides, 3^e édition, 2001, 358 p.

Les personnages légendaires issus de contes fantastiques ont des traits de caractère souvent très marqués. On peut proposer aux élèves de s'inspirer d'un ou de plusieurs de ces personnages et de créer une pièce musicale qui nous fera connaître celui-ci ou ceux-ci ainsi que leur récit. On peut aussi suggérer aux élèves d'inventer d'autres personnages fantastiques qui deviendront les héros d'une nouvelle légende. La création musicale peut accompagner la présentation du récit et faire ressortir les caractéristiques du personnage fantastique.

Créer une musique de film fantastique

À partir d'une histoire fantastique inventée par les élèves ou encore en utilisant un conte ou une légende existant, suggérez aux élèves de devenir compositeur de musique de film. Si l'on s'imaginait que l'histoire ou le conte devenait le scénario d'un film? Quelles images pourraient nous venir en tête? Pourraient-elles nous inspirer des sons ou des trames sonores? L'accent pourrait être mis sur la recherche d'effets sonores qui « collent » au récit et qui traduisent l'atmosphère fantastique dans laquelle il se déroule, qu'il soit inventé ou issu d'un répertoire de contes et légendes. Pour les besoins de la création sonore, les élèves pourraient inventer de nouveaux instruments afin de produire des sons étranges, mystérieux...

La musique dans les toiles de Chagall!

Dans les toiles de Marc Chagall, on observe souvent des amoureux merveilleux, des violonistes un peu spéciaux, des animaux particuliers et des personnages en plein envol, comme s'ils flottaient au-dessus d'une ville, d'une campagne et même d'une chambre à coucher. On peut inviter les élèves à s'inspirer d'une de ces œuvres et à traduire le merveilleux qui s'y trouve dans une séquence sonore créée collectivement.

D'autres suggestions d'activités ou de projets à exploiter avec vos élèves

Après avoir écouté la chanson officielle de l'événement ou sa version instrumentale ou encore après l'avoir chantée, les jeunes pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Discuter des liens entre le thème *Appel au merveilleux et au fantastique!* et le sens que l'auteur a voulu lui donner dans la chanson.
- Faire ressortir le message véhiculé, quelques éléments musicaux qui ont été exploités et ce qui les touche plus particulièrement dans la chanson.
- Composer un nouveau couplet ou écrire de nouvelles paroles, en s'inspirant du thème proposé, pour mettre en valeur une activité ou une caractéristique de l'école. La chanson deviendrait alors la chanson officielle de l'école pour souligner la Semaine québécoise des arts et de la culture.
- Créer un accompagnement ou un nouvel arrangement pour la chanson en se servant d'instruments différents de ceux utilisés au départ, d'instruments de leur invention, de percussions corporelles.
- Interpréter la chanson dans un autre style musical ou dans un style musical de leur invention, la chanter à plusieurs voix ou encore a cappella, travailler ses éléments expressifs et l'enregistrer.
- Inventer, en équipe, une pièce musicale à partir d'une banque sonore. Exploiter certaines techniques sonores utilisées par les « disc-jockeys créateurs » (manipulation des tourne-disques, mixage et repiquage d'extraits de pièces ou d'effets sonores, intervention sur la vitesse, le rythme, le volume, la répétition des motifs de base et de la ligne mélodique, etc.). Pour apprécier le genre, inviter un « disc-jockey créateur » qui ferait une démonstration de son savoir-faire et des effets spéciaux qu'il peut produire.
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication (Internet, synthétiseurs, logiciels, cédéroms, etc.) pour faire des recherches et nourrir leur création, leur interprétation et leur appréciation.
- Faire une recherche sur un instrument de musique ainsi que son invention et situer son apparition de même que son évolution dans le temps. À partir de leurs découvertes, inventer un instrument inspiré du merveilleux ou du fantastique.
- Apprécier la bande sonore d'un dessin animé et dégager la fonction narrative de certains indices sonores. À l'aide d'effets sonores, d'enregistrements sonores et musicaux, de la voix ou d'instruments, inventer la trame sonore d'un extrait de dessin animé ou de bande dessinée de leur choix et la présenter à d'autres élèves.
- Réaliser le clip de la chanson. Trouver une idée originale, la scénariser ainsi que planifier les différentes étapes de la réalisation et de la postproduction.
- Inventer et interpréter une pièce musicale, un accompagnement, une partition sonore ou certains effets spéciaux pour soutenir l'interprétation de la chorégraphie ou de la dramatisation, la présentation des images ou du poème ou encore des projets de création interdisciplinaires.
- Effectuer une recherche sur des découvertes, des inventions, des techniques et des savoir-faire qui ont changé l'évolution de la musique ou qui ont modifié les façons de faire dans ce domaine et présenter cette recherche sous forme d'expérimentation, de démonstration ou d'exposition dans l'école à l'occasion d'une *Expo Arts*.
- Organiser une activité ou réaliser un projet à caractère musical en s'inspirant de l'invitation à célébrer l'école comme un lieu de découverte, de création ainsi que de collaboration et en s'associant à une ou un artiste de profession qui fait ou non partie du *Répertoire de ressources culture-éducation*, volet *Artistes à l'école*, ou encore au milieu culturel de la municipalité.



- Visiter un lieu de diffusion de la musique et plus particulièrement au cours de l'organisation d'un concert, si possible au moment d'une répétition. Découvrir l'atmosphère et l'environnement inspirants d'un lieu de création artistique, dans un contexte où les artistes ainsi que les artisanes et les artisans de la scène pourront exprimer plus facilement leur goût de créer ou d'interpréter par le truchement de la musique.
- Assister à un concert et constater la richesse de l'héritage artistique et culturel qu'ont légué les compositrices et les compositeurs du Québec et d'ailleurs, puis s'exprimer sur les moyens que les artistes utilisent pour donner forme à leur inspiration.
- Organiser une activité portant sur les studios d'enregistrement et les différentes étapes conduisant à la production et à l'enregistrement final d'une œuvre musicale. La visite d'un studio d'enregistrement permet aux élèves de découvrir les lieux où se fait la production musicale, d'apprécier le climat particulier de ces lieux et de connaître les différents procédés d'enregistrement utilisés pour mettre en relief l'atmosphère, les éléments musicaux, les idées, les émotions, les sentiments ou les valeurs que le compositeur ou la compositrice veut exprimer dans sa création.
- Lors d'une rencontre avec un ou des artistes, mettre en évidence ce qui les inspire, individuellement ou collectivement, et anticiper ensuite les démarches à faire pour l'exprimer et le mettre en musique.
- Inviter une compositrice ou un compositeur, une bruiteuse ou un bruiteur ou encore une personne qui fait de la sonorisation à l'aide de logiciels et de synthétiseurs, faire avec celui-ci ou celle-ci une création sonore, l'enregistrer et la diffuser à la radio étudiante de l'école, à celle d'une autre école ou à la radio communautaire de leur milieu.

Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec

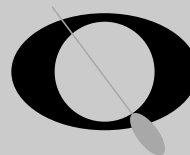
La Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ) regroupe les associations régionales des musiciens éducateurs de tous les ordres d'enseignement des secteurs public et privé de la province. Depuis sa fondation en 1967, la FAMEQ travaille avec énergie à promouvoir et à défendre l'enseignement de la musique dans les écoles du Québec. D'ailleurs, la FAMEQ est reconnue comme un porte-parole officiel par les différents ministères et organismes professionnels ainsi que syndicaux.

Le congrès annuel, tenu les 2, 3 et 4 octobre 2003 à Saint-Hyacinthe, a réuni des musiciens éducateurs et musiciennes éducatrices des quatre coins du Québec et même de l'extérieur de la province. Ce rendez-vous annuel a permis aux membres présents de faire le point, de discuter sur de nouvelles orientations, de se ressourcer. La FAMEQ publie trois fois par année la revue *Fameq à la une* et elle invite les personnes intéressées à consulter son site Internet à l'adresse suivante : <http://fameq.csp.qc.ca>. Elle fait partie également du jury des prix Essor et contribue à l'un de ces prix en partenariat avec d'autres associations artistiques.

La Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école est un moment privilégié pour rassembler enseignants, enseignantes et élèves autour d'un même thème, participer à des ateliers de création, partager les ressources culturelles de sa communauté et vivre pleinement des expériences artistiques enrichissantes.

La FAMEQ est fière de s'associer à cet événement qui souligne l'apport fondamental de la musique et des arts dans la vie de tous, jeunes et moins jeunes.

Claire Rousseau
La présidente



**Fédération
des Associations de
Musiciens-Éducateurs
du Québec**

Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec

4380, avenue Charlemagne
Montréal (Québec) H1X 3N4

Téléphone : (514) 257-4815
Télécopieur : (514) 257-8422
Courriel : muse500@hotmail.com



Chorégraphie 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit une vidéocassette comprenant notamment la chorégraphie officielle créée pour la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004. Quant à la démarche de création des élèves gagnants, elle se trouve à l'annexe 2 du présent cahier de suggestions. La reproduction de la vidéocassette à des fins pédagogiques est encouragée.

Cette année, la chorégraphie officielle a été créée par Mathilde Barbeau, Anais Cao-Riquelme, Lucas Catchlove, Édouard-Chiang Guilmette, Camille Heyen-Dube, Rosemary Jakimowicz, Pascale Lanctot-Leroy, Philippe Lavoie, Florence Malenfant, Benjamin Mappin-Kasirer, Elise Martin, Sophie Mishara, Anne-Gaëlle Pilorge, Laurent Raymond, Max Saint-Amour, Kim-Li Sayegh, Gabriel Scott-Seguin, Gregory Taillon, Marie-Laurence Tourillon, Adrien Welsh, élèves de cinquième année, de la classe de M^{me} Catherine Duboc, de l'École Buissonnière inc., établissement privé de Montréal. La création de cette chorégraphie a été supervisée par M^{me} Christine Daniel, professeure de danse et la création des masques exploités dans cette dernière a été supervisée par M^{me} Louise Neveu, professeure d'arts plastiques. Pour rendre hommage aux gagnants et aux gagnantes, le ministère de l'Éducation offre à chacun d'eux une vidéocassette présentant leur œuvre. De plus, les élèves récipiendaires se partageront une bourse de 1000 dollars.

L'exploitation de la chorégraphie officielle de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer du thème de cette dernière et à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou sur des artistes qui s'en inspirent aujourd'hui. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant responsable de la discipline associée à la chorégraphie officielle, soit de la danse, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de l'*appel au merveilleux et au fantastique* sont présentées dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture dans l'école ou tout simplement faciliter la planification collective de l'événement. Ces propositions sont suivies d'autres suggestions d'activités – tirées entre autres des cahiers des années antérieures –, qui permettent parfois d'exploiter la chorégraphie officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Selon la nature de l'activité suggérée, son contenu et son contexte de réalisation, les enseignantes et les enseignants seront invités à établir des liens entre celle-ci et des domaines généraux de formation définis dans le *Programme de formation de l'école québécoise*. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur **école**.

Propositions pour élaborer, en danse, des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

Et hop Chagall!

« Les corps se décrochent du sol, ils semblent allégés et heureux de cette expérience. La loi de la pesanteur n'existe plus dans certaines toiles de Chagall. Dans le ciel, on croise des souvenirs, des désirs se forment, la réalité découvre de nouvelles facettes. »

Citation tirée de la revue *DADA*, n° 89, *Chagall*, Paris, Éd. Mango, janvier 2003, p.44.

Connaissez-vous Marc Chagall, celui que l'on surnomme le « peintre-poète » du XX^e siècle? Dans ses toiles colorées et oniriques, on observe souvent des personnages en plein envol, comme s'ils flottaient au-dessus d'une ville, d'une campagne et même d'une chambre à coucher. Dans vos rêves, avez-vous déjà senti que vous vous envoliez? Que vous étiez capables de voir le monde d'en haut, comme un aigle planant? En vous inspirant de différents types de sauts, ceux issus du langage de la danse ou encore ceux utilisés dans le quotidien, pouvez-vous vous imaginer devenir un personnage d'une des toiles de Chagall? Si, pour ce « peintre-poète », l'envol de ses personnages représentait le pouvoir de la liberté, que signifie-t-il pour vos élèves? Invitez-les à créer collectivement une danse qui traduit ce pouvoir et même incitez-les à y intégrer des accessoires qui amplifieront l'effet d'envol.

En équilibre sur le monde

Le yang et le yin, voilà deux termes distincts et inséparables dont la symbiose forme un tout. L'existence dans le cosmos d'un équilibre entre des forces opposées, qui existent en nous et hors de nous, est une représentation du monde de vieille tradition chinoise. La part de fantastique de cette représentation réside dans l'idée que les choses et les êtres évoluent en fonction de forces invisibles, à la fois opposées et complémentaires. Le yang et le yin se retrouvent sous diverses formes et s'expriment de multiples façons : l'obscur et le lumineux, le négatif et le positif, le terrestre et le céleste, le féminin et le masculin, l'intérieur et l'extérieur, l'action et l'inertie, etc. Explorer comment ces forces agissent en nous, comment elles font de nous des êtres complexes et riches, peut constituer une piste de réflexion pour la création d'une danse. On peut aussi aller à la rencontre de ce qui nous apparaît opposé : les cultures, les caractères, les valeurs, etc. Chercher son contraire, reconnaître la différence comme une richesse, n'est-ce pas là une bonne façon de contribuer à la culture de la paix (*Vivre ensemble et citoyenneté*). Invitons les élèves à traduire en diverses actions et par l'intermédiaire des effets de contraste appliqués au mouvement dansé, leurs caractéristiques culturelles et ce rapport de forces intérieures.



Un mythe en mouvement

Aristophane, poète comique, exprimait en ces mots la naissance de l'Amour :

*La nuit aux ailes noires
Déposa un œuf né du vent
Dans le sein du sombre et profond Erèbe.
Et tandis que passaient les saisons,
Vint celui que tout attendait,
L'Amour aux ailes d'or étincelantes.*

Poème tiré du livre d'Édith Hamilton *La mythologie : ses dieux, ses héros, ses légendes*, Allier, Éd. Marabout, 1997, 450 p.

Nous devons aux grands poètes grecs l'origine de plusieurs mythes et légendes extraordinaires. Le besoin d'interpréter le monde par l'imagination existait aussi chez les Anciens. On dit que les mythes représentent la science des premiers âges, qu'ils sont le résultat des premières tentatives des hommes pour expliquer ce qu'ils voyaient autour d'eux. Les récits des poètes, qu'on dit les plus près des dieux, sont souvent l'explication des phénomènes de la nature, tels la naissance d'une partie de l'univers, d'une planète, d'une tempête ou d'un tremblement de terre. Et si leurs mots, leurs visions du monde devenaient des gestes, des actions, une poésie en mouvement? Invitons donc les élèves à écrire et à danser leur propre explication des phénomènes naturels qui les fascinent!

D'autres suggestions d'activités ou de projets à exploiter avec vos élèves

Après avoir observé la chorégraphie officielle ou après l'avoir expérimentée, les jeunes pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Discuter des liens entre le thème *appel au merveilleux et au fantastique* et le sens que les personnes qui ont créé la chorégraphie ont voulu lui donner dans cette dernière.
- Faire ressortir le message véhiculé, quelques éléments chorégraphiques qui ont été exploités et ce qui les touche plus particulièrement dans la chorégraphie officielle.
- Interpréter la chorégraphie, en petits groupes ou avec toute la classe, de façon à se l'approprier en mouvements et à découvrir les éléments expressifs qui y sont exploités.
- Interpréter la chorégraphie officielle en y intégrant certaines caractéristiques du mouvement dansé empruntées à une autre culture et apprécier ensuite ces variations sur les plans du rythme, de l'espace, de l'énergie, etc.
- Inventer leur propre gestuelle en s'inspirant de certaines idées de mouvements tirées de la chorégraphie officielle. Travailler les éléments expressifs de la séquence de mouvements en traitant, cette fois-ci, l'*appel au merveilleux et au fantastique* de manière personnelle.
- Mener une enquête pour trouver la danse là où elle se manifeste : au cinéma, au musée (dans les œuvres exposées), dans les clips, dans la publicité, dans la rue, dans les lieux de divertissement ou de culte, dans les œuvres d'art, etc. S'interroger sur les différents rôles de la danse dans notre société, sur ses courants d'influence, sur les carrières qui y sont associées. Inventer une danse inspirée du thème *Appel au merveilleux et au fantastique!* pour une publicité, un défilé de nuit, etc.
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication (Internet, logiciels, cédéroms, etc.) pour faire des recherches et nourrir leur création, leur interprétation et leur appréciation.
- Dégager la fonction narrative de certaines séquences de mouvements dansés en visionnant certains œuvres classiques, une danse traditionnelle ou une production cinématographique. Inventer, en équipe et à l'aide d'accessoires de leur choix, une danse qui correspond à une trame narrative. Apprécier ensuite les séquences des autres équipes en portant attention aux moyens chorégraphiques retenus pour traduire l'histoire ou le récit.
- Inventer et d'interpréter une nouvelle danse pour illustrer l'interprétation de la chanson ou de la dramatisation ou encore la présentation des images, du poème ou des projets de création interdisciplinaires.
- Organiser une activité ou réaliser un projet relatif à la danse en s'inspirant de l'invitation à célébrer l'école comme un lieu de découverte, de création ainsi que de collaboration et en s'associant à une ou un artiste de profession qui fait ou non partie du *Répertoire de ressources culture-éducation*, volet *Artistes à l'école*, ou encore au milieu culturel de la municipalité.
- Visiter un lieu de diffusion de la danse et plus particulièrement au cours de l'organisation d'un spectacle, si possible au moment d'une répétition. Découvrir l'atmosphère et l'environnement particuliers d'un lieu de création artistique.
- Assister à un spectacle et constater la richesse de l'héritage artistique et culturel qu'ont légué les chorégraphes du Québec et d'ailleurs, puis s'exprimer sur les moyens que les artistes ont utilisés pour donner forme à leur inspiration.
- Organiser une activité portant sur le fonctionnement d'une compagnie de danse et les différentes étapes conduisant à la production et à la diffusion d'une œuvre chorégraphique. La visite d'un studio de danse ou d'une salle de spectacle permet aux élèves de découvrir les lieux où se fait la production chorégraphique, d'apprécier le climat particulier de ces lieux et de connaître les différents procédés scéniques utilisés pour créer l'atmosphère, pour mettre en valeur les éléments chorégraphiques, les idées, les émotions et les sentiments que la ou le chorégraphe veut exprimer dans sa création.



- Organiser une activité ou réaliser un projet qui s'inspire de la danse au cinéma et qui met à contribution une ou un chorégraphe qui a travaillé pour le milieu cinématographique. Découvrir l'histoire du cinéma et l'apport de la danse au septième art et, par le fait même, des œuvres cinématographiques dans lesquelles la danse est mise en valeur.
- Inviter une ou un chorégraphe, une danseuse ou un danseur, une répétitrice ou un répétiteur à parler de sa profession. Travailler avec celle-ci ou celui-ci l'interprétation d'un extrait chorégraphique.
- Inviter un ou une percussionniste ou encore une musicienne ou un musicien qui travaille avec des danseurs et danseurs à parler de sa profession et des rapports qu'il établit entre la danse et la musique. Explorer les percussions corporelles ou encore les caisses de résonance. Organiser une rencontre entre des élèves musiciens et des élèves danseurs pour créer ensemble une danse inspirée d'une musique choisie en équipe.
- Inviter un artiste visuel ou une artiste visuelle, un ou une vidéaste ou encore un ou une cinéaste qui s'intéresse à la danse pour expérimenter de nouvelles technologies appliquées au mouvement dansé (projections, images virtuelles, logiciels, synthétiseurs, etc.). Ces expérimentations pourraient être présentées lors de la Semaine des arts et de la culture à l'école.
- Inviter une ou un chorégraphe professionnel et réaliser avec celle-ci ou celui-ci une performance en danse. La création serait destinée à être dansée dans un lieu public choisi pour ses qualités spatiales, architecturales ou sonores. Cette performance pourrait être présentée lors de la Semaine des arts et de la culture à l'école.
- Correspondre par Internet avec une ou un chorégraphe ou encore une ou un interprète pour en connaître davantage sur ses sources d'inspiration, sa démarche artistique, ses spectacles, sa perception de la danse et ses exigences ainsi que la contribution de son art à la société.
- Effectuer une recherche sur des découvertes, des inventions, des techniques et des savoir-faire qui ont changé l'évolution de la danse ou qui ont modifié les façons de faire dans ce domaine et présenter

cette recherche sous forme d'expérimentation, de démonstration ou d'exposition dans l'école à l'occasion d'une *Expo Arts*.

Regroupement québécois de la danse

Le Québec est riche de créativité, d'une énergie inventive singulière et particulièrement vigoureuse qui engendre sans répit diverses initiatives revitalisant notre identité culturelle. Depuis plusieurs années, nombreux sont les artistes ainsi qu'artisans et artisanes qui imposent leur vision par leur finesse et leur opiniâtreté, établissant ainsi les assises d'un modèle bien québécois dans le milieu de la création. Mais si aujourd'hui bon nombre d'entre eux peuvent vivre de leur talent, ce n'est pas sans l'intervention d'associations culturelles veillant au maintien et à l'essor d'un tel savoir-faire artistique et contribuant du coup à sa vitalité et à son avenir.

C'est dans cette optique et avec cette volonté de persévérance et de représentation des artistes, artisans et artisanes œuvrant dans le domaine de la danse québécoise que le Regroupement québécois de la danse (RQD) a vu le jour, il y a 20 ans en 2004. Cette association professionnelle à adhésion volontaire a permis de confirmer, année après année, que la danse, à travers ses interprètes, ses enseignants et enseignantes, ses chorégraphes ainsi que ses artisans et artisanes, s'est bel et bien prise en main au Québec, pour récolter toute la notoriété qui lui revient. Compagnies de création, chorégraphes, organismes de diffusion, interprètes, écoles professionnelles et personnel enseignant constituent le bassin du RQD, qui compte plus de 400 membres. Ses activités se regroupent sous cinq domaines d'action : la promotion et la diffusion, la représentation et la concertation, la recherche et le développement, la formation et le perfectionnement des ressources humaines ainsi que la vie associative.

Convaincu de l'importance de l'enseignement des arts en milieu scolaire et soucieux de la place qui y est réservée à la danse, le RQD se réjouit de la tenue de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école et félicite tous les acteurs de cet événement qui, il le souhaite, sera une occasion de plus pour éveiller et sensibiliser les jeunes à la danse.

Pour obtenir plus de renseignements
au sujet du RQD :

Ghislain O'Prêtre,
responsable des communications du RQD

3575, boulevard Saint-Laurent,
bureau 418
Montréal (Québec) H2X 2T7

Téléphone : (514) 849-4003
Courriel : gopretre@quebecdanse.org
Site Internet : www.quebecdanse.org





Dramatisation 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit une vidéocassette comprenant notamment la dramatisation officielle créée pour la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004. Quant à la démarche de création des élèves gagnants, elle se trouve à l'annexe 3 du présent cahier de suggestions. La reproduction de la vidéocassette à des fins pédagogiques est encouragée.

Cette année, la dramatisation officielle a été réalisée par Helena Alepin, Geneviève Bertrand-Pelletier et Naima N'Siri, élèves de cinquième secondaire de l'école secondaire Anjou, de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île. La création de cette dramatisation a été supervisée par M^{me} Mylène Paiement, professeure d'art dramatique. Pour rendre hommage aux gagnantes, le ministère de l'Éducation offre à chacun d'elles une vidéocassette présentant leur œuvre. De plus, les élèves récipiendaires se partageront une bourse de 1000 dollars.

L'exploitation de la dramatisation officielle de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer de son thème et à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou sur des artistes qui les ont explorés. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant responsable de la discipline associée à la dramatisation, soit de l'art dramatique, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique* sont présentées dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture dans l'école ou tout simplement faciliter la planification collective de l'événement.

Ces propositions sont suivies d'autres suggestions d'activités – tirées entre autres des cahiers des années antérieures –, qui permettent parfois d'exploiter la chorégraphie officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Selon la nature de l'activité suggérée, son contenu et son contexte de réalisation, les enseignantes et les enseignants seront invités à établir des liens entre celle-ci et des domaines généraux de formation définis dans le *Programme de formation de l'école québécoise*. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur école.

Propositions pour élaborer, en art dramatique, des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

À la rencontre des muses...

Dans la mythologie grecque, « les neuf muses aux voix exquises sont les filles de Zeus et de Mnémosyne (la Mémoire). À elles toutes, elles possèdent des connaissances sur les arts et la science, chacune dans un domaine précis. Calliope préside à la poésie; Clio à l'histoire; Erato au mariage; Euterpe aux fêtes (et à la musique); Melpomène, au chant et au théâtre (la tragédie); Polymnie à l'art du discours; Terpsichore, à la danse; Thalie à la comédie; Uranie à l'astronomie. »

Citation tirée du *Larousse junior de la mythologie*, Paris, Éd. Larousse/VUEF, 2002, 128p.

Les muses, ces déesses issues de la mythologie grecque et porteuses des connaissances des arts et de la science, ont été et sont encore de nos jours les inspiratrices de nombreux artistes, poètes, écrivains ou peut-être même dramaturges ou metteurs en scène. Quand un être devient la profonde source d'inspiration d'un artiste, on peut penser qu'il devient muse. Pour commencer, pourquoi ne pas partir à la recherche d'artistes du domaine du théâtre qui ont créé des œuvres inspirées par leur muse? On peut ensuite suggérer aux élèves d'inventer différentes muses qui pourraient les inspirer, à leur tour, dans différents domaines de leur vie. Les jeunes pourraient enfin être invités à présenter, à tour de rôle, leur muse en jouant le personnage tel qu'ils l'ont imaginé...

Les légendes et contes fantastiques québécois...

Si les « loups-garous, feux follets, diabolins et fantômes ont longtemps nourri l'imaginaire québécois* », il serait sans doute intéressant de proposer aux élèves de découvrir et d'interpréter une légende ou un conte fantastique tiré d'une source littéraire québécoise. Pour se l'approprier, les élèves pourraient raconter le récit et ainsi faire ressortir les traits de caractère marqués des personnages qui se définissent souvent à travers la bouche et le jeu du conteur ou de la conteuse. On pourrait par la suite inviter les élèves à choisir un des contes ou légendes travaillés en classe, puis à l'interpréter de façon personnelle en modifiant ou en précisant le caractère de chacun des personnages issus du récit.

* Citation tirée du livre *Les meilleurs contes fantastiques québécois du XIX^e siècle*, Québec, Éd. Fides, 3^e édition, 2001, 358 p.

Au pays des personnages merveilleux...

On dit de la féerie que « Ce monde nous apparaît comme une infinie variété de formes, de tailles, aux nuances innombrables :

Les fées noires, grises, vertes et blanches,

vous qui aimez tant la lune et les ombres de la nuit. »

Les Joyeuses Commères de Windsor, William Shakespeare

Citation tirée du livre de Froud Briand et Alan Lee *Les Fées*, Paris, Éd. Albin Michel, 2000.

Tout en rappelant, par exemple, l'univers du magicien d'Oz, on peut suggérer aux élèves de créer différents personnages qui se retrouvent dans un jardin fantasmagorique après avoir été aspirés par un tourbillon puissant et inattendu. Tous ces personnages sont issus de différents mondes, d'une galaxie qui nous est inconnue. Ils pourraient vouloir retourner dans le monde où ils sont nés et inviter les élèves à les accompagner lors de ce fabuleux voyage. Mais de quoi peut-il bien avoir l'air, ce monde?



D'autres suggestions d'activités ou de projets à réaliser avec vos élèves

Après avoir observé la dramatisation ou après l'avoir jouée, les élèves pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Décrire spontanément ce qu'ils et elles ont compris de l'œuvre ou ce qu'elle leur a fait ressentir et essayer d'en retracer les sources d'inspiration.
- Discuter des liens entre *l'appel au merveilleux et au fantastique* et le sens qu'on a voulu lui donner dans la dramatisation.
- Échanger leurs points de vue sur les idées exprimées, le message véhiculé, les valeurs transmises, les éléments dramatiques exploités et ce qui les touche dans la chorégraphie officielle.
- Écrire de nouveaux dialogues, une nouvelle scène pour la dramatisation et y ajouter de nouveaux personnages. Inspirée du thème *Appel au merveilleux et au fantastique!*, cette proposition enrichit la proposition des auteurs de la dramatisation officielle et permet aux élèves de se l'approprier de manière personnelle.
- Aborder la dramatisation avec une autre technique théâtrale (jeu masqué, marionnette, théâtre d'ombres, etc.), dans un style de jeu différent (symbolique, surréaliste, naturaliste, etc.), puis travailler ses éléments expressifs, l'interpréter, l'enregistrer et l'apprécier.
- Construire le discours intérieur de certains personnages en improvisant de courts soliloques et les intégrer à la dramatisation, puis retravailler ces amorces et les situer dans la dramatisation. Qu'est-ce que ça change?
- Ajouter un chœur parlé ou chanté à la dramatisation, faire ressortir le caractère expressif du chœur, préciser et accentuer sa fonction dans la dramatisation.
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication (Internet, synthétiseurs, logiciels, cédéroms, etc.) pour faire des recherches et nourrir leur création, leur interprétation et leur appréciation.
- Mener une enquête pour trouver l'art dramatique là où il se manifeste : au cinéma parlant et muet, dans les clips, la publicité, les dramatiques radio-phoniques, les téléromans et les téléseries. Réfléchir à ces diverses manifestations, à leur rôle et à leur fonction. Est-ce qu'on joue de la même manière au théâtre qu'à la télévision? S'intéresser à différentes carrières associées à l'art dramatique.
- À partir des images d'un film qui aborde le merveilleux et le fantastique, recréer, en petites équipes, les effets et la bande sonores ainsi que les dialogues de l'extrait en utilisant leur voix ou des objets trouvés dans la classe et présenter leur proposition sonore en même temps que les images du film.
- Effectuer une recherche sur des découvertes, des inventions, des techniques et des savoir-faire qui ont changé l'évolution du théâtre ou qui ont modifié les façons de faire dans ce domaine et présenter cette recherche sous forme d'expérimentation, de démonstration ou d'exposition dans l'école à l'occasion d'une *Expo Arts*.
- Réaliser un clip sur le thème de la Semaine québécoise des arts et de la culture. Trouver une idée originale, la scénariser, planifier les différentes étapes de la réalisation du clip et concevoir l'aspect visuel de celui-ci (décors, costumes, coiffure, maquillage).
- Monter un court métrage de fiction inspiré du merveilleux et du fantastique, de l'univers théâtral ou d'un tout autre sujet. Partager le travail pour chacune des étapes de la réalisation : la préproduction, la production et la postproduction. Écrire le scénario, repérer les lieux de tournage et confectionner ou trouver les costumes, les décors ainsi que les accessoires.

- Organiser une activité ou réaliser un projet à caractère théâtral en s'inspirant de l'invitation à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, d'inspiration ainsi que de collaboration et en s'associant à une ou un artiste de profession qui fait ou non partie du *Répertoire de ressources culture-éducation*, volet *Artistes à l'école*, ou encore au milieu culturel de la municipalité.
- Visiter une salle de répétition, une salle de spectacle, un atelier de production ou un lieu de diffusion et plus particulièrement au cours de la préparation d'une représentation, si possible au moment d'une répétition. Découvrir l'atmosphère et l'environnement inspirants d'un lieu de création artistique, dans un contexte où les artistes ainsi que les artisanes et les artisans de la scène présents pourront exprimer plus facilement leur goût de créer, d'interpréter ou de réaliser par le truchement du théâtre.
- Assister à une représentation théâtrale et accorder une attention particulière à leurs émotions, à leurs réactions, à la façon dont l'auteur ou l'auteure – quelle que soit son époque –, l'acteur ou l'actrice, le metteur en scène ou la metteuse en scène, le ou la scénographe, etc., parviennent à s'exprimer et aux moyens qui sont utilisés pour ce faire. Consigner leurs impressions dans un carnet de traces.
- Assister à une représentation théâtrale et constater la richesse de l'héritage artistique et culturel légué par les dramaturges, les actrices et les acteurs, les metteuses en scène et les metteurs en scène, les scénographes, etc., du Québec et d'ailleurs, puis s'exprimer sur les moyens que les artistes utilisent pour donner forme à leur inspiration.
- Lors d'une rencontre avec un ou des artistes, mettre en évidence ce qui les inspire, individuellement ou collectivement. Anticiper ensuite les démarches à faire pour exprimer et mettre en action dramatique cette inspiration.
- Inviter un créateur ou une créatrice et réaliser avec celui-ci ou celle-ci une performance ou un happening. La création serait destinée à être jouée dans un lieu public choisi par les élèves pour ses qualités architecturales et sonores. Le tout pourrait être enregistré *in situ* (sur place).



Association Théâtre Éducation du Québec

Qu'est-ce que l'Association Théâtre Éducation du Québec (ATEQ)?

L'ATEQ est un organisme dynamique qui représente depuis 1987 les enseignantes et enseignants de même que les personnes-ressources en art dramatique et en théâtre.

L'ATEQ se donne comme mandat de répondre par l'action aux demandes et aux besoins de ses membres.

L'ATEQ crée des liens entre ses différents adhérents et adhérentes du Québec comme de l'étranger.

- L'ATEQ – présente une image d'unité professionnelle;
- est un organisme reconnu;
- constitue un porte-parole pour ses membres.

Que fait l'ATEQ?

Elle voit à promouvoir l'enseignement de l'art dramatique et du théâtre dans le milieu scolaire.

Elle représente ses membres et défend leurs intérêts devant les différentes instances tant sur le plan scolaire ou professionnel que sur le plan politique.

Elle réunit ses membres en organisant divers événements ponctuels pour favoriser les échanges d'idées et le ressourcement.

Elle crée des contacts avec le milieu théâtral professionnel.

Qui adhère à l'ATEQ?

Toute enseignante ou tout enseignant; toute professeure ou tout professeur d'art dramatique ou de théâtre (de l'enseignement primaire, secondaire, collégial ou universitaire); toute animatrice ou tout animateur de théâtre; toute conseillère pédagogique ou tout conseiller pédagogique responsable du dossier des arts; toute représentante ou tout représentant du milieu socioculturel; toute étudiante ou tout étudiant en art dramatique à l'université; toute personne intéressée par la présence et la mise en valeur de l'art dramatique et du théâtre dans les écoles; toute compagnie théâtrale; toute maison d'édition.

L'ATEQ est là pour vous! La force de notre association et son influence résident dans le nombre toujours grandissant de nos membres.



Association Théâtre Éducation du Québec

4353, rue Sainte-Catherine Est
Montréal (Québec) H1V 1Y2

Téléphone : (514) 998-8634
Courriel : info@ateq2000.org
Site web : www.ateq2000.org

Images 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit quelques exemplaires de l'affiche sur laquelle est présentée notamment l'image officielle créée pour la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004. Quant à la démarche de création des élèves gagnants, elle se trouve à l'annexe 4 du présent cahier de suggestions. La reproduction de l'image à des fins pédagogiques est encouragée.

L'image officielle au primaire a été réalisée par Marie-Ange Lauzon et Mélissa Bélanger, élèves de quatrième et cinquième année, de l'école Aux Quatre-Vents, de la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées. La conception de l'illustration a été supervisée par M^{me} Mireil Fleurant, enseignante. Pour rendre hommage aux gagnantes, le ministère de l'Éducation offre à chacune d'elles une reproduction de leur œuvre. De plus, les élèves récipiendaires se partageront une bourse de 600 dollars.

L'image officielle au secondaire a été réalisée par Guillaume Provost, élève de quatrième secondaire de la polyvalente des Appalaches, de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin. La conception de l'illustration a été supervisée par M^{me} Gervaise Turmel, professeure d'arts plastiques. Pour rendre hommage au gagnant, le ministère de l'Éducation lui offre une reproduction de son œuvre ainsi qu'une bourse de 600 dollars.

Cette année, une mention spéciale a été accordée à une image réalisée par Alexandre Bonneau, Olivier Laroche et Julie Savard, élèves de cinquième secondaire de la Cité étudiante de Roberval, de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets. La conception de l'illustration a été supervisée par M. Réjean Routhier, professeur d'arts plastiques. Pour rendre hommage aux gagnants, le ministère de l'Éducation offre à chacun d'eux une reproduction de leur œuvre. De plus, les élèves récipiendaires se partageront une bourse de 300 dollars.

L'exploitation de l'image officielle de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer du thème de cette dernière et à reconnaître

l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou sur des artistes qui s'en inspirent aujourd'hui. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant responsable de la discipline associée aux images officielles, soit des arts plastiques, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique* sont présentées dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture dans l'école ou tout simplement faciliter la planification collective de l'événement. Ces propositions sont suivies d'autres suggestions d'activités – tirées entre autres des cahiers des années antérieures –, qui permettent parfois d'exploiter l'image officielle de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Selon la nature de l'activité suggérée, son contenu et son contexte de réalisation, les enseignantes et les enseignants seront invités à établir des liens entre celle-ci et des domaines généraux de formation définis dans le *Programme de formation de l'école québécoise*. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur **école**.



Propositions pour élaborer, en arts plastiques, des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

À la rencontre des muses...

Dans la mythologie grecque, « les neuf muses aux voix exquises sont les filles de Zeus et de Mnémosyne (la Mémoire). À elles toutes, elles possèdent des connaissances sur les arts et la science, chacune dans un domaine précis. Calliope préside à la poésie; Clio à l'histoire; Erato au mariage; Euterpe aux fêtes (et à la musique); Melpomène, au chant et au théâtre (la tragédie); Polymnie à l'art du discours; Terpsichore, à la danse; Thalie à la comédie; Uranie à l'astronomie. »

Citation tirée du *Larousse junior de la mythologie*, Paris, Éd. Larousse/VUEF, 2002, 128p.

Rappelons que, dans l'Antiquité, le Musée était un sanctuaire consacré aux muses. Ces neuf déesses grecques ont été et sont encore de nos jours des sources intarissables d'inspiration pour de nombreux artistes, poètes, musiciens ou écrivains. Pensons à Gala, muse de Salvador Dali ou encore à Yoko Ono, muse de John Lennon. Proposer aux élèves de partir à la recherche d'artistes qui ont créé des œuvres inspirées par leur muse, puis d'inventer des muses géantes qui pourraient les inspirer dans plusieurs domaines de leur vie. Ils pourraient aussi être invités à transformer un coin de la classe ou un environnement extérieur en un temple de muses et à créer des objets liés à ce contexte.

Memphré, Ponik et les autres...

« Les légendes abondent au sujet du lac Memphrémagog. L'une d'elles raconte qu'une créature habiterait les profondeurs au pied du mont Owl's Head. Un document datant de 1816 relate que lorsque les premiers pionniers arrivèrent de la Nouvelle-Angleterre, les autochtones leur dirent qu'ils avaient peur de se baigner ou de nager dans le lac parce qu'il était habité par un serpent marin » appelé affectueusement Memphré.

Citation tirée du site Internet www.townshipheritage.com

Selon des légendes, plusieurs lacs du Québec et d'ailleurs seraient habités par des créatures étranges. Dans la mythologie, les créatures surnaturelles pouvaient se révéler merveilleuses par leur beauté ou monstrueuses et redoutables; pensons à la chimère, au griffon, à Pégase et au Minotaure, dont s'est notamment inspiré Picasso. On pourrait inviter les élèves à réaliser une créature merveilleuse ou fantastique en deux ou trois dimensions et qui pourrait se déplacer sur terre, dans les eaux profondes ou dans les airs. Cette activité serait menée individuellement ou en petits groupes. Par la suite, les élèves pourraient concevoir une installation pour présenter à leurs camarades leur création, de façon réelle ou virtuelle ou encore à partir d'une image fixe ou en mouvement.

La mi-carême à l'Isle-aux-grues

L'ancienne tradition catholique de la mi-carême trouve ses origines au Moyen-Âge. Le but de cette célébration était de profiter d'un court répit durant ce temps de privations pour danser, fêter et festoyer. À la noirceur venue, les hommes revêtaient de vieux habits ornés de rubans, de dentelles, de papier de plomb et de verroterie. Vêtus de leur costume et le visage recouvert d'un masque, ils allaient de maison en maison visiter leurs amis, qui s'amusaient à deviner, par toutes sortes de manèges, l'identité de la personne déguisée devant eux. Aujourd'hui, on a conservé l'esprit des festivités qui caractérisent cet événement, mais celui-ci s'est transformé. Toute la population de l'Isle-aux-grues organise maintenant une grande fête; les gens se réunissent en petits groupes et confectionnent leur costume, qui doit représenter le thème choisi pour l'occasion. Les gîtes touristiques et les hôtels sont remplis à craquer durant cette semaine.

Site Internet consulté : www.isle-aux-grues.com

Pourquoi ne pas proposer aux élèves, à l'occasion de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école, de réaliser, à partir de papiers, de cartons et de divers matériaux, des costumes, des accessoires et des masques inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*? Les élèves pourraient mener cette activité en équipe et choisir un thème que leurs réalisations devraient respecter. Puis, une fois costumés, ils pourraient visiter d'autres classes, jouer le jeu de la mascarade et peut-être même, selon l'inspiration, entrer dans une quatrième dimension...



D'autres suggestions d'activités ou de projets à exploiter avec vos élèves

Après avoir observé les images officielles 2004, les élèves pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Discuter des liens entre *l'appel au merveilleux et au fantastique* et le sens qu'on a voulu donner à ce thème dans les images.
- Faire ressortir le message véhiculé, quelques éléments plastiques qui ont été exploités et ce qui les touche plus particulièrement dans les images.
- Concevoir une affiche personnelle inspirée du thème de la Semaine des arts et de la culture à l'école ou s'inspirer des images officielles 2004 pour créer un objet médiatique associé à cet événement.
- Choisir dans Internet ou sur des cédéroms une image plastique ou médiatique en relation avec le thème. Pousser la recherche sur l'œuvre et l'artiste ainsi qu'écrire un court texte d'accompagnement.
- Consulter des ressources culturelles diversifiées et liées au thème, puis organiser dans la classe un coin des arts. Se tenir à l'affût des événements locaux et internationaux qui concernent le merveilleux et le fantastique.
- Choisir un support médiatique et réaliser une création plastique médiatique pour annoncer aux parents et au voisinage de l'école les activités ou les événements publics qui se tiendront dans le quartier à l'occasion de la Semaine des arts et de la culture à l'école et auxquels ils sont conviés. Installer les réalisations dans des endroits publics du quartier.
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication (Internet, logiciels de dessin ou de mise en page, cédéroms, etc.) pour faire des recherches, réaliser leur création et nourrir leur appréciation.
- Scénariser en images une histoire inspirée du thème de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école. Tenir compte du message et du destinataire lors de la réalisation du scénario.
- Concevoir, en équipe, une œuvre collective sur le thème de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école en exploitant l'environnement quotidien et en s'inspirant de fresques urbaines : celles qu'on trouve sur les murs de Montréal ou de Québec, sur les piliers d'autoroute de Québec et ailleurs dans le monde. Retracer l'origine de ce type de production visuelle en établissant des liens avec les graffitis.
- Réaliser une création plastique personnelle, à partir de matières recyclées, d'objets trouvés ou d'éléments de la nature (*Land art*) en s'inspirant de certains artistes. Chercher de nouvelles pistes d'exploitation du thème, anticiper de créer avec d'autres types de matériaux. Exposer les créations dans une aire de circulation de l'école ou dans un lieu public du quartier à l'occasion de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école.
- Créer des objets ou accessoires inspirés du merveilleux ou du fantastique. Faire le lien entre ces derniers et des objets de la vie quotidienne, associés notamment à l'architecture, au design, à la publicité, au graphisme, au dessin de mode, au cinéma et à l'environnement.
- Réaliser un court métrage de fiction inspiré du thème proposé. Se partager le travail pour chacune des étapes de la réalisation : la préproduction, la production et la postproduction. Écrire le scénario, repérer les lieux de tournage et confectionner ou trouver les costumes, les décors ainsi que les accessoires.
- Organiser une activité ou un projet à caractère artistique en s'inspirant de *l'appel au merveilleux et au fantastique* ainsi qu'en s'associant à un ou une artiste de profession qui fait ou non partie du *Répertoire de ressources culture-éducation*, volet *Artistes à l'école*, ou encore au milieu culturel et aux services de loisirs de la municipalité. Inviter l'artiste à parler de ses sources d'inspiration, de sa démarche artistique, de la carrière d'artiste et à s'exprimer sur l'importance d'assumer ses responsabilités et ses choix dans un projet de création.
- Assister à un événement ou à une exposition en rapport avec le merveilleux et le fantastique et accorder une attention particulière à leurs émotions, à ce qui les touche, à la façon dont l'artiste, quelle

que soit son époque, parvient à s'exprimer et aux moyens qui sont utilisés pour ce faire. Consigner leurs impressions ou observations dans un carnet de traces.

- Visiter un musée et constater la richesse de l'héritage artistique et culturel qu'ont légué les créateurs et créatrices en arts visuels du Québec et d'ailleurs, puis s'exprimer sur les moyens que ces artistes ont utilisés pour donner forme à leur inspiration.
- Organiser une activité relative aux films sur l'art. Visiter un studio d'enregistrement ou une cinémathèque. Visionner certains films, cerner les différentes étapes conduisant à la production de ce type de cinéma. La visite d'un studio d'enregistrement permet aux élèves de s'imprégner de l'atmosphère particulière de ces lieux, de découvrir les différentes étapes de la production d'une œuvre cinématographique et de connaître le rôle de chacun.
- Colliger dans un carnet de traces différentes informations, recherches, images et essais qui les ont marqués durant cette semaine.
- Présenter leurs trouvailles ou réalisations plastiques sous forme d'expérimentation, de démonstration ou d'exposition dans l'école ou à l'extérieur à l'occasion d'une *Expo Arts*.



Association québécoise des éducatrices et éducateurs spécialisés en arts plastiques

L'Association québécoise des éducatrices et éducateurs spécialisés en arts plastiques (AQESAP), organisme à but non lucratif, regroupe des personnes œuvrant dans le domaine de l'éducation artistique à l'éducation préscolaire, au primaire, au secondaire, au collégial et à l'université. Elle compte aussi parmi ses membres des gens issus du ministère de la Culture et des Communications, qui travaillent dans le réseau des musées et des maisons de la culture, ainsi que des personnes associées au réseau des affaires sociales par l'entremise des garderies et d'autres organismes communautaires.

L'AQESAP est dotée d'un conseil d'administration composé de sept membres élus en assemblée générale et d'un comité d'orientation regroupant les onze représentantes et représentants élus des régions administratives du Québec, à qui s'ajoutent ceux et celles du secteur anglophone, des personnes à la retraite ainsi que des étudiantes et des étudiants. Toutes ces personnes travaillent bénévolement à la reconnaissance et au développement de l'enseignement des arts plastiques sur les plans régional, provincial, national et international. Le congrès annuel, la revue *Vision* et le bulletin *Entre Vision* permettent à l'AQESAP de diffuser les résultats de la recherche en éducation artistique, d'informer ses membres et de les mobiliser lorsque cela s'avère nécessaire. Quant au précongrès de formation, il a pour objectif la formation continue des enseignantes et enseignants spécialisés en arts plastiques qui désirent s'approprier les fondements, la structure et le contenu du *Programme de formation de l'école québécoise*.

Fidèle à ses habitudes, l'AQESAP a tenu son congrès annuel les 6, 7 et 8 novembre 2003 sous le thème *Courants d'art*. Les spécialistes présents lors de cet événement en ont profité pour se ressourcer et repartir chez eux avec des idées de projets toutes plus intéressantes les unes que les autres.

Par ses actions, l'AQESAP vise à promouvoir et à rehausser la qualité de l'enseignement des arts plastiques au Québec en milieu scolaire et parascolaire. Elle fait partie de comités et de regroupements qui exigent une action concertée relativement aux arts. Ainsi, l'AQESAP est membre du Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec, elle siège à la Table nationale de concertation culture-éducation, à la Table nationale de concertation arts-éducation et entretient des liens avec des associations nationales et internationales qui ont des intérêts et des préoccupations similaires. De plus, certains de ses représentants et représentantes collaborent aux prix Essor, à la Semaine des arts et de la culture à l'école et à d'autres événements ou activités susceptibles de donner de la visibilité à l'éducation artistique. L'AQESAP, désireuse de créer des liens entre les disciplines artistiques, participe à l'organisation de congrès interdisciplinaires qui permettent aux personnes participantes de mieux se connaître et de déterminer des pistes de collaboration future.



Association québécoise des éducatrices et éducateurs
spécialisés en arts plastiques (AQESAP)

675, rue Samuel de Champlain
Boucherville (Québec) J4B 6C4

Téléphone : (450) 655-2435
Télécopieur : (450) 655-4379
Courriel : louise.filion@enter-net.com

Poèmes 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit quelques exemplaires de l'affiche officielle de l'événement, sur laquelle sont présentés, notamment, les poèmes officiels créés pour la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004. Les poèmes et la démarche d'écriture des élèves gagnants se trouvent à l'annexe 5 du présent cahier de suggestions. La reproduction des œuvres à des fins pédagogiques est encouragée.

Cette année, le poème du primaire est une création de Émilie Bernier-Reeves, Monica Cassivi, Kelly Chouinard-Fournier, Jason Corbet-Fournier, Marie-Christine Fortin, Sabrina Giasson, Jonathan Labbé-Laflamme, Marc-Antoine Malouin, Laurier Packwood, Marc-Antoine Perry-Element, Nicolas Pipon-Cassivi, Jenny Quinton, Michel Reeves, élèves de première et deuxième année de l'école Saint-Joseph, de la Commission scolaire des Chic-Chocs. L'écriture du poème a été supervisée par M^{me} Louise Bourget, enseignante. Pour rendre hommage aux gagnants et gagnantes, le ministère de l'Éducation offre à chacun d'eux un exemplaire de leur œuvre. De plus, les élèves récipiendaires se partageront une bourse de 1000 dollars.

Le poème du secondaire est une création de Katia Belkhodja, élève de cinquième secondaire du Collège Français de Longueuil, établissement privé. L'écriture du poème a été supervisée par M^{me} Karine Marrec, professeure de français. Pour rendre hommage à la gagnante, le ministère de l'Éducation lui offre un exemplaire de son œuvre ainsi qu'une bourse de 600 dollars.

L'exploitation d'un des poèmes officiels de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer de son thème et à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou encore sur des écrivains, des écrivaines

ou des poètes qui s'en inspirent aujourd'hui. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant responsable de la discipline associée aux poèmes officiels, soit du français, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique* sont présentées dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture dans l'école ou tout simplement faciliter la planification collective de l'événement. Ces propositions sont suivies d'autres suggestions d'activités – tirées entre autres des cahiers des années antérieures –, qui permettent parfois d'exploiter le poème officiel de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Selon la nature de l'activité suggérée, son contenu et son contexte de réalisation, les enseignantes et les enseignants seront invités à établir des liens entre celle-ci et des domaines généraux de formation définis dans le *Programme de formation de l'école québécoise*. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur **école**.



Propositions pour élaborer, en français, des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

Personnages recherchés...

« Féerie est un univers d'enchantements nocturnes, de beauté fascinante, de laideur gigantesque, de masques impitoyables, d'humour, de méchanceté, de joie et d'inspiration, de terreur et de rire, d'amour et de tragédie, un univers bien plus riche que les contes ne nous le font croire. »

Citation tirée du livre de Brian Froud et Alan Lee *Les Fées*, Paris, Éd. Albin Michel, 2000.

Ohé! Une demande spéciale vient de nous être transmise! Un romancier désire explorer un nouvel univers littéraire : le roman de féerie. Il veut faire vivre des gnomes, des elfes, des fées, des géants, etc. Petit problème : il ne les connaît pas suffisamment et peut donc difficilement les choisir et leur prêter vie. Est-il possible de l'aider? Les élèves pourraient ainsi être invités à choisir un personnage du monde de la féerie, à apprendre à bien le connaître et à rédiger un poème de type « portrait » qui permettrait au romancier de le découvrir et peut-être de l'utiliser dans son roman. Attention! Il faut aussi que le poème inspire des situations qui ne peuvent exister que dans des univers totalement inventés.

Voici des variantes de cette proposition :

- Au lieu d'un romancier, la personne à aider pourrait être un réalisateur de film.
- Plutôt qu'à un film ou à un roman, la réalisation pourrait correspondre à la tenue d'un congrès de sorciers et sorcières en fin d'année. Les élèves seraient alors appelés à choisir un personnage de la féerie et à créer un « poème-portrait » qui serait envoyé à tous les congressistes en vue que ces derniers préparent leur rencontre.

Et si c'était vrai...

« Lorsque les sciences dévoilent les secrets de la nature, ce que celle-ci perd de mystérieux, elle le gagne en merveilleux. »

Parole de Paul Carvel

On se fait dire parfois qu'on est dans la lune...Habituellement, on réagit sur la défensive! On répond que c'est faux... Et si on rétorquait plutôt que c'est tout à fait vrai? Qu'on est vraiment allé sur la lune? Si cette réponse prenait la forme d'un poème dans lequel serait décrit ce voyage, à quoi ressembleraient les amis rencontrés, le mystère et la beauté de l'espace? On peut inviter les élèves à faire rêver des lecteurs et lectrices, à leur écrire des poèmes qui les amènent ailleurs...

Possibilité de réinvestissement de cette proposition :

Cette activité d'écriture de poèmes « lunaires » pourrait être suivie à l'école de la tenue d'une soirée d'hommage à la lune. L'événement pourrait avoir lieu un soir de pleine lune. Les enfants réciteraient leurs poèmes aux parents. Pourraient également être lus à cette occasion des textes ou des histoires dans lesquels on rend hommage à la lune ou encore des poèmes, des textes de chansons ou des extraits de textes dramatiques traitant de la lune et de l'espace.

J'ai peur, mais je t'aime...

« Tout poème naît d'un germe, d'abord obscur, qu'il faut rendre lumineux pour qu'il produise des fruits de lumière. »

Parole de René Daumal

Accidentellement, un lutin arrive au pays des géants. Évidemment, il risque sa vie à chaque pas, mais il a tant à découvrir... Une situation inattendue se produit tout à coup : le lutin aperçoit la reine des géants et en tombe follement amoureux. Que faire? C'est ici qu'il demande l'aide des élèves... Le lutin veut séduire la reine des géants en lui écrivant un poème d'amour dans lequel il fera ressortir les pouvoirs et les vertus qu'il possède et qui échappent au monde des géants. Les élèves voudraient-ils rédiger un poème qui puisse l'aider?

Variante de cette proposition :

Cette situation peut être envisagée à l'inverse, un géant tombant amoureux de la reine des lutins...

Tends bien l'oreille...

« Voir le monde comme je suis, et non comme il est. »

Parole de Paul Éluard

C'est fou tout ce qu'on peut entendre dans un coquillage! Alexandra a retrouvé sa joie de vivre depuis qu'elle fréquente les personnages marins enfouis au cœur d'un immense coquillage des îles de Mingan. Des micro-organismes à la limace de mer, tous lui racontent en vers leur histoire. Pourquoi ne pas inviter les élèves à répondre à la question suivante : « Mais qui sont ces petits? ».

Roi ou Chevalier?

« La voix claire d'aucun ennui : la poésie c'est suivre son cœur en allant à la fête. »

Parole de Christian Bobin

Les pièces de l'échiquier se déplacent tous selon un ordre bien défini. Personne ne peut outrepasser les lois de ce jeu maintenant millénaire. Mais voilà qu'on raconte que le fou est devenu fou : il se prend pour le chevalier et tente de séduire la reine. Cette dernière n'est pas dupe; elle voit bien que le fou du roi, malgré ses beaux mots et ses essais de courtoisie, raconte n'importe quoi. Proposer alors aux élèves de rédiger le discours du fou du roi tout en vers et en strophes.



D'autres suggestions d'activités ou de projets à exploiter avec vos élèves

Après avoir lu le poème, les élèves pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Discuter de l'invitation à reconnaître l'école comme un lieu de découverte et de création dans lequel il y a une place pour collaborer à la réalisation d'activités ou de projets qui mettent en valeur les liens existant entre les disciplines artistiques, le français et les autres disciplines. Cette invitation s'adresse aux élèves qui désirent exploiter leurs passions et ce qui les inspire à l'école. Dans ce contexte, il s'agit pour eux d'assumer leurs responsabilités et leurs choix lors de la réalisation d'activités ou de projets, tout en découvrant le plaisir de la collaboration avec d'autres élèves de même qu'avec les enseignantes et les enseignants.
- Écrire un calligramme, un aphorisme, un rébus ou un cadavre exquis en s'inspirant du thème de la Semaine des arts et de la culture à l'école.
- Créer une chaîne littéraire avec des élèves de différentes classes. Inspiré par le thème de la Semaine des arts et de la culture à l'école, chaque élève écrit un paragraphe et passe le texte à un autre élève. À partir d'une idée originale, tous les élèves doivent maintenir un lien avec la proposition des autres en essayant de conserver une certaine unité narrative. Ce texte devient alors le premier jet d'une histoire. Chaque élève doit par la suite se l'approprier de manière personnelle en le retravaillant et en lui trouvant une fin. Il ou elle doit donc raturer, retrancher, ajouter du texte de manière à clarifier et à figurer l'histoire en exploitant certaines pistes jugées intéressantes, mettre en valeur certaines idées, certains personnages ou procédés littéraires, puis réviser son texte avant de passer à sa mise en forme finale. Ces textes sont rassemblés dans un recueil où est aussi présenté le premier jet. Ainsi, les élèves peuvent observer les manifestations concrètes d'un travail d'écriture en examinant la diversité des propositions faites à partir d'un même texte. À certains moments stratégiques, l'enseignante ou l'enseignant peut recueillir les commentaires ou les

réflexions des élèves sur le processus de manière à les amener à prendre conscience de la démarche de création inhérente à la création littéraire.

- Mener une enquête pour trouver la poésie là où elle se manifeste : au cinéma, dans le texte des chansons, dans les cartes de vœux, dans la publicité, dans les lettres d'amour, dans les images, etc. Écrire un texte en respectant les contraintes édictées relativement à ces diverses manifestations de l'écriture. Présenter leur texte en précisant son contexte de diffusion. Découvrir différentes carrières associées à l'écriture.
- Écrire un texte poétique à partir de paramètres communs : quelques mots inspirés du thème, un vieux coffret, une robe de taffetas, une lettre anonyme, un soulier d'enfant sans lacet, une musique répétitive.
- Après avoir apprécié les autres œuvres officielles de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2004 (la chanson, la chorégraphie, la dramatisation, l'image, les projets de création interdisciplinaires, le visuel de la page couverture), les élèves pourraient aussi réaliser les activités suivantes :
 - Dégager le sens de ces œuvres et établir certaines correspondances entre ces dernières, le traitement du thème ainsi que l'utilisation du langage, des outils et des moyens.
 - Faire la critique littéraire d'une des œuvres de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école, présenter différents extraits des œuvres et les diffuser sur les ondes de la radio étudiante, dans le journal de l'école ou sur des téléviseurs en circuit fermé à l'occasion d'une émission spéciale sur la Semaine des arts et de la culture à l'école.
 - Organiser une activité interdisciplinaire qui s'inspire du thème proposé, d'une idée commune ou d'un message commun et qui met au premier plan l'expression des découvertes et des inspirations, en associant la littérature à une autre discipline du domaine des arts ou d'un autre domaine de formation.

- Lors d'une rencontre avec un ou des artistes, mettre en évidence ce qui les inspire, individuellement ou collectivement, anticiper ensuite les démarches à faire pour exprimer et mettre en mots ou en textes cette inspiration.
- Correspondre, par lettre ou par Internet, avec une auteure ou un auteur, une ou un dramaturge, une ou un scénariste, une ou un poète, etc., et lui poser des questions sur ses sources d'inspiration, sa démarche artistique, sa perception de l'écriture et ses exigences ainsi que sur le rôle et la fonction de la littérature et de l'art dans la vie.



Association québécoise des professeurs de français

L'Association québécoise des professeurs de français (AQPF) est heureuse de s'associer à la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école.

L'Association est un regroupement volontaire de professeurs et professeures de français ainsi que de personnes intéressées par l'enseignement du français ou la promotion de la langue française et de la culture québécoise.

Elle est constituée de trois sections territoriales : Québec, Centre-du-Québec et Montréal. Les sections sont autonomes dans leur fonctionnement et possèdent leur propre conseil d'administration. Chaque président siège d'office au Conseil national d'administration.

L'adhésion et la participation des membres de l'Association se fondent sur leur intérêt pour la qualité de la vie de la langue française au Québec. L'AQPF n'est liée à aucun parti politique ou religieux; elle est indépendante des diverses instances du gouvernement du Québec. Son fonctionnement repose sur l'engagement bénévole de ses membres.

L'AQPF veut permettre un regroupement de tous les intervenants et intervenantes qui sont concernés par l'enseignement du français, quel que soit l'ordre d'enseignement (du primaire à l'université) auquel ils sont associés et quelle que soit la sphère d'activités dans laquelle ils évoluent.

Elle veut également contribuer au progrès de l'enseignement du français par la réflexion, la recherche, la diffusion de l'information, le perfectionnement, la promotion, les échanges, les rencontres, les journées pédagogiques, les colloques, les congrès, etc.

Un autre but important de l'AQPF, c'est l'engagement pédagogique, social et politique dans la défense et la promotion de la langue française au Québec et la promotion de la culture québécoise et de la francophonie.

Et elle n'oublie pas de veiller aux intérêts de ses membres.

L'AQPF tient un congrès annuel organisé par les sections à tour de rôle, mais toujours sous la responsabilité du Conseil national d'administration, et durant lequel sont discutés les problèmes concernant l'enseignement et l'apprentissage du français. Chaque section organise en outre des activités de perfectionnement (environ quatre par année) pour ses membres d'abord, mais accessibles à tous. Cette vitalité des sections fait que l'Association est présente dans tout le Québec. Grâce à cette structure démocratique, elle peut mieux représenter les intérêts des membres et proposer aux personnes participant aux congrès une thématique adaptée à leurs besoins.

L'AQPF publie des rapports et présente des mémoires sur la situation du français, de l'enseignement-apprentissage du français et sur les revendications des professeurs et professeures de français.

Par son affiliation à la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF), l'AQPF a su et sait toujours assurer son rayonnement international. La FIPF, qui a été fondée à Paris en 1969, est née d'une idée lancée à Québec, en 1967, lors d'une Biennale de la langue française. La FIPF a pour but de regrouper les associations de professeurs et professeures de français et les personnes chargées de l'enseignement du français dans le monde; de favoriser la mise en commun de leurs expériences et de leurs recherches pédagogiques en vue de promouvoir l'enseignement du français. Plus de 150 associations nationales, formées dans plus de cent pays, font aujourd'hui partie de la FIPF, dont le rayonnement s'étend aux quatre coins du monde, par l'intermédiaire de commissions interrégionales.

Donia Loignon,
Président



AQPF

Association québécoise des professeurs de français

Téléphone : 1-800-267-0947
Courriel : aqpf@videotron.ca
Site Internet : www.aqpf.qc.ca

Projet de création interdisciplinaire 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit une vidéocassette comprenant notamment les projets de création interdisciplinaires officiels créés pour la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004. Quant aux démarches de création des élèves gagnants, elles se trouvent à l'annexe 6 du présent cahier de suggestions. La reproduction de la vidéocassette à des fins pédagogiques est encouragée.

Cette année, le projet de création interdisciplinaire officiel a été élaboré par Anthony Allaire, Antoine Cadieux, Katia Dorais-Lortie, Mickaël Fortin, Marc-Antoine Gladu-Gallant, Joseph Paquet Lamothe, Amaury Lanoue, Alexandre Lebœuf, Samuel Parent, Charlotte Quevillon, Marie-Christine Richer, Maud Ingrid Robert, Shawn Vermette-Tassoni, élèves de deuxième année, de la classe de Michèle Damouny de l'école Saint-Charles de la Commission scolaire des Patriotes. La création de ce projet interdisciplinaire a été supervisée par M^{me} Marie-France Veilleux, professeure de musique. Pour rendre hommage aux gagnants et aux gagnantes, le ministère de l'Éducation offre à chacun d'eux une vidéocassette présentant leur œuvre. De plus, les élèves récipiendaires se partageront une bourse de 1000 dollars.

L'exploitation du projet de création interdisciplinaire officiel de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer de son thème et à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou sur des artistes multidisciplinaires qui s'en inspirent aujourd'hui. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique* sont suggérées relativement à plusieurs disciplines artistiques et domaines d'apprentissage dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture dans l'école ou tout simplement faciliter la planification collective de l'événement. Ces propositions sont suivies d'autres suggestions d'activités – tirées entre autres des cahiers des années antérieures –, qui permettent parfois de s'inspirer d'un des projets de création interdisciplinaires officiels de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Selon la nature de l'activité suggérée, son contenu et son contexte de réalisation, les enseignantes et les enseignants seront invités à établir des liens entre celle-ci et des domaines généraux de formation définis dans le *Programme de formation de l'école québécoise*. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur école.



Propositions pour élaborer des activités ou des projets interdisciplinaires inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

Cadavre exquis

Les poètes surréalistes ont inventé un jeu particulier qui prend le nom de cadavre exquis. « Ce nom de cadavre exquis, à dormir debout, à coucher dehors, sort d'une séance qui a eu lieu vers 1925, où l'on pouvait lire à la fin : « Le cadavre exquis boira le vin nouveau ». »

Citation tirée de la revue *DADA*, n° 81, *La révolution surréaliste*, Paris, Éd. Mango, 2002, p.38.

Ce jeu collectif consiste à composer, en petites équipes, des phrases à partir de mots que chacun écrit à son tour en ignorant ce qu'ont écrit les autres joueurs. On obtient alors des propositions absurdes, invraisemblables. Plusieurs combinaisons sont possibles. À partir de ces phrases, on peut proposer aux élèves de réaliser une dramatisation et une chorégraphie absurdes ainsi que d'utiliser les technologies de l'information et de la communication pour produire des effets sonores et confectionner des accessoires. Les élèves peuvent aussi être invités à jouer le jeu du *cadavre exquis* en utilisant le langage propre à chaque discipline artistique.

Les marionnettes

« Vous savez p'tête pas c'que c'est que les marionnettes, les enfants; eh ben, c'est des espèces de lumières malfaisantes qui se montrent dans le Nord, quand on est pour avoir du frette. Ça pétillle, sus vot'respèque, comme quand on passe la main, le soir, sur le dos d'un chat. Ça s'élonge, ça se racotille, ça s'étire et ça beuraille dans le ciel, sans comparaison comme si le diable brassait les étoiles en guise d'œufs pour se faire une omelette. C'est ça, les marionnettes! »

Extrait du conte de Louis Fréchette *Les marionnettes*, tiré du livre *Les meilleurs contes fantastiques québécois du XIX^e siècle*, introduction et choix des textes par Aurélien Boivin, Montréal, Éd. Fides, 3^e édition, 2001, p.276-277.

L'heure est venue de se raconter des « peurs » en suggérant aux élèves d'apprécier la légende québécoise *Les marionnettes* et de partager ensuite leur compréhension des aurores boréales et d'autres phénomènes naturels qui se manifestent dès la tombée du jour, telles les éclipses, les perséides, les pleines lunes, etc. Il serait intéressant de suggérer aux élèves de discuter des significations que l'on accorde à différents phénomènes naturels. Les élèves pourraient aussi être amenés à en imaginer de nouveaux, dont les manifestations seraient extraordinaires, surprenantes, pour réaliser, en appliquant certaines notions concernant la science et la technologie, une création visuelle et sonore étrange ou encore qui fait frissonner...

Le mystérieux peuple des...

Durant plus de 10 000 ans, un peuple inconnu a vécu dans des lieux éloignés... On a pu retracer les facettes de la vie quotidienne de ses habitants à l'aide d'artéfacts et de plusieurs sarcophages et momies provenant de fouilles archéologiques étalées sur plusieurs années. Ces vestiges de toutes sortes représentent des éléments importants de leurs manifestations sociales et culturelles. La description précédente pourrait tenir lieu de point de départ pour un projet de création interdisciplinaire intégrant les domaines des arts, des langues, de l'univers social, de la mathématique, de la science et de la technologie et du développement personnel. Sans perdre de temps, encouragez les élèves à partir à la découverte des mystères entourant ce peuple à inventer, encore inconnu....

D'autres suggestions d'activités ou de projets à exploiter avec vos élèves

Après avoir observé un des projets interdisciplinaires ou après avoir expérimenté l'un de ses extraits, les élèves pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Discuter des liens entre *l'appel au merveilleux et au fantastique* et le sens que les auteurs ont voulu donner à ce thème dans le projet de création interdisciplinaire.
- Faire ressortir le message véhiculé, quelques éléments du langage artistique et ce qui les touche plus particulièrement dans le projet.
- Imaginer une fin différente ou une suite au projet interdisciplinaire en y intégrant de nouveaux éléments.
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication pour faire des recherches et nourrir leur projet de création interdisciplinaire.
- Mener une enquête pour trouver l'interdisciplinarité là où elle se manifeste. Reconnaître aussi l'importance et l'apport de l'interdisciplinarité dans certains secteurs d'activité ou dans des projets particuliers. Entreprendre une activité ou un projet en faisant certains liens entre des disciplines ou en favorisant certaines rencontres interdisciplinaires inédites.
- Porter un regard nouveau sur la contribution de chacune des disciplines mises en relation et exploitées dans le projet interdisciplinaire.
- Après avoir apprécié l'ensemble des œuvres officielles de la Semaine des arts et de la culture à l'école (la chanson, la chorégraphie, la dramatisation, l'image, le poème, les projets de création interdisciplinaires), dégager le sens de ces dernières et établir certaines correspondances entre elles et le traitement du thème ainsi que l'utilisation du langage, des outils et des moyens. Trouver de nouvelles pistes propices à certains échanges interdisciplinaires.
- En équipe, planifier un projet de création interdisciplinaire en s'inspirant des lignes de force d'une ou de ces œuvres, du thème, d'une idée commune ou d'un message commun qui met au premier plan *l'appel au merveilleux et au fantastique* et en l'associant à une ou plusieurs disciplines du domaine des arts ou d'un autre domaine de formation.
- Organiser une performance, une installation ou un événement qui met en jeu plusieurs disciplines artistiques. Faire la vidéo de cet événement et la présenter lors d'un événement spécial.
- Réaliser avec d'autres élèves, que ce soit à l'école ou à l'extérieur, un projet qui leur tient à cœur en mettant l'accent sur leur inspiration et sur la démarche à entreprendre, c'est-à-dire sur les étapes à franchir pour parvenir à la réalisation du projet. Réfléchir aux possibilités de réinvestissement de certains apprentissages réalisés au cours de ce projet dans d'autres contextes.
- Faire une recherche sur les artistes qui s'inspirent ou se sont inspirés du thème dans leur production artistique.
- Organiser une activité ou un projet à caractère artistique en s'inspirant de *l'appel au merveilleux et au fantastique* ainsi qu'en s'associant à un ou une artiste de profession qui fait ou non partie du *Répertoire de ressources culture-éducation*, volet *Artistes et Écrivains à l'école*, ou encore au milieu culturel et au services de loisirs de la municipalité. Inviter l'artiste à parler de ses sources d'inspiration, de sa démarche artistique, de la carrière d'artiste, à s'exprimer sur l'importance d'assumer ses responsabilités et ses choix dans un projet de création.
- Assister à un événement interdisciplinaire et constater la richesse de l'héritage artistique et culturel légué par les créateurs et créatrices du Québec et d'ailleurs, puis s'exprimer sur les moyens que les artistes ont utilisés pour donner forme à leur inspiration.



- Produire un journal ou une revue : une édition spéciale sur l'art et la culture. Écrire et rassembler différentes sortes de textes journalistiques : des critiques spécialisées, des portraits, des entrevues, des nouvelles, des textes promotionnels, etc. Différencier, analyser et comparer ces productions écrites à l'aide d'exemples puisés dans la presse ordinaire et les revues spécialisées. Comparer la couverture d'un même événement artistique à l'aide de coupures issues de publications diverses. Réfléchir à la diversité des points de vue, au rôle de la critique et à l'influence qu'elle exerce sur les choix individuels et l'opinion publique. Assister à des spectacles, à des expositions et à des concerts et en assurer la couverture journalistique. Reconnaître les différents métiers associés à la production d'un journal ou d'une revue (journaliste, photographe, correcteur ou correctrice d'épreuves, chef de pupitre, graphiste, etc.).
- Correspondre, par lettre ou par Internet, avec une ou un artiste ou encore une conceptrice ou un concepteur qui exploite l'interdisciplinarité et lui poser des questions sur ses sources d'inspiration, sa démarche artistique, sa perception de l'interdisciplinarité, la place du multimédia et des nouvelles technologies dans l'art, le rôle et la fonction de l'art dans la vie.

Association québécoise des comités culturels scolaires

L'Association québécoise des comités culturels scolaires est heureuse de participer aux activités de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école.

Cette semaine rappelle aux écoles, aux conseils d'établissement, aux commissions scolaires et à la population en général que les arts et la culture constituent une dimension essentielle de la formation des élèves.

Les comités culturels scolaires se fixent le même objectif : inscrire la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture dans le projet éducatif de l'école et faire en sorte qu'elle s'échelonne sur toute l'année scolaire. Ces comités permettent à des écoles primaires de se donner une saison consacrée à la culture et d'organiser ensemble des sorties culturelles : représentations adaptées aux groupes d'âge des élèves en ce qui concerne le théâtre, la musique ou la danse, les visites dans les musées et les écomusées, la réalisation de projets culturels et d'activités culturelles locales, la collaboration avec les services culturels municipaux, etc.

Depuis deux ans, l'Association, soutenue par le ministère de la Culture et des Communications, incite les commissions scolaires à se doter d'une politique culturelle. Déjà cinq commissions scolaires ont formellement adopté leur politique culturelle et une douzaine d'autres en sont à l'étape de la rédaction.

L'Association québécoise des comités culturels scolaires regroupe une quarantaine de comités actifs. Depuis juin 2001, le ministère de l'Éducation finance ces derniers afin de les soutenir dans leur fonctionnement. De plus, il met gratuitement des ressources à la disposition des personnes du milieu scolaire qui voudraient mettre sur pied leur propre comité culturel. Pour avoir plus de renseignements sur les comités culturels scolaires ou avoir accès aux ressources, n'hésitez pas à communiquer avec la personne suivante : René Gibeault, secrétaire.



Association québécoise des comités culturels scolaires

1071, avenue de Coulonge
Sillery (Québec) G1S 3Z2

Téléphone et télécopieur : (418) 527-3736
Courriel : renegib@videotron.ca
Site Internet de l'association :
www.culture-jeune-public.org



Visuel de la page couverture du cahier de suggestions 2004

Chacune des écoles et des commissions scolaires reçoit un exemplaire du cahier de suggestions de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004. Le visuel de la page couverture a été conçu et réalisé, en première cette année, par M^{me} Maxine Jutras, graphiste professionnelle. Souhaitons que cette œuvre puisse encourager les étudiants inscrits au programme *Photographie et Procédés infographiques* de la formation professionnelle à soumettre leurs réalisations au concours *Recherchons artistes-vedettes*. Le visuel et la démarche de conception et de réalisation de la graphiste se trouvent à l'annexe 7 du présent cahier de suggestions. La reproduction de ces derniers à des fins pédagogiques est encouragée.

L'exploitation du visuel de la page couverture du cahier de suggestions de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004 peut aider les élèves à s'inspirer de son thème et à reconnaître l'école comme un lieu de découverte, de création et de collaboration où il est possible d'organiser des activités ou des projets à l'image des passions et des initiatives de la communauté éducative. Toutefois, avant d'aborder cette œuvre, les élèves pourraient essayer de formuler leur vision du merveilleux ou du fantastique et s'interroger sur des créations qui en sont inspirées ou sur des photographes, infographistes ou artistes visuels qui s'en inspirent aujourd'hui. Les élèves pourraient également suggérer quelques idées d'activités à réaliser autour de ces univers.

Dans la perspective de soutenir le personnel enseignant responsable de l'une des disciplines d'attache du visuel de la page couverture du cahier de suggestions, soit de la photographie, de l'infographie ou des arts visuels, des propositions pour élaborer des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique* sont présentées dans cette section. Ces propositions permettent d'exploiter avec les élèves des repères culturels riches et diversifiés en relation étroite avec le thème annuel. En outre, elles peuvent servir à donner le coup d'envoi de la Semaine des arts et de la culture dans l'école ou le centre de formation ou

tout simplement faciliter la planification collective de l'événement. Ces propositions sont suivies de quelques autres suggestions d'activités. Elles permettent parfois d'exploiter le visuel de la page couverture du présent cahier de suggestions de la Semaine québécoise des arts et de la culture et représentent, à maints égards, des occasions de développer plusieurs compétences disciplinaires et transversales. Bref, ces suggestions d'activités ou de projets s'avèrent des prétextes pour amener les jeunes à mettre en œuvre leur pensée créatrice en vue de célébrer la synergie des **arts** et de la **culture** dans leur **école** ou leur **centre de formation**.

Propositions pour élaborer, en photographie (arts appliqués), des activités ou des projets inspirés de *l'appel au merveilleux et au fantastique*

Angoisse, peur au cimetière

« Il y a des secrets qui ne veulent pas être dits. Des hommes meurent la nuit dans leurs lits, tordant les mains des spectres qui les confessent et les regardant pitoyablement dans les yeux [...] Quelquefois, hélas! la conscience humaine supporte un fardeau d'une si lourde horreur, qu'elle ne peut s'en décharger que dans le tombeau. »

Citation tirée de l'ouvrage d'Edgar Allan Poe *The man of the crowd*, 1840.

Ces deux phrases tirées d'un récit d'Edgar Allan Poe, *L'homme des foules*, traduisent bien le style gothique, morbide, baignant dans une horreur sourde, que l'on retrouve dans nombre d'écrits de la littérature fantastique. Décor sinistre caractéristique du genre, le cimetière est l'endroit de toutes nos craintes, phobies et superstitions les plus profondes. Entrez donc, pas beaucoup de bons vivants ici... Il est conseillé de ne pas y traîner longtemps. Marchez avec précaution, vous pourriez tomber dans un trou profond ou faire une rencontre imprévue. Tombeaux, sculptures, pierres tombales, ciel obscur, feuilles mortes, fleurs desséchées, arbres dépouillés, noirs corbeaux, ombres inquiétantes... Voilà, le décor est planté pour créer une image empreinte d'une sensation d'angoisse, de malaise voire de peur et de terreur. Il n'y manque qu'une touche d'irréel. On peut suggérer aux élèves la recherche et l'essai de différentes techniques de prise de vue et d'impression qui leur permettraient d'intégrer le ou les éléments irréels de l'image.

Esprits ou êtres irréels présents dans le quotidien et l'environnement

« La peur me saisit, et un tremblement secoua tous mes os. Alors qu'un esprit passait devant ma figure, les poils de ma chair se hérissèrent. Il demeura immobile, mais je ne pus discerner sa forme. C'est ainsi qu'est décrite l'expression de la vision d'un fantôme dans le Livre de Job (IV, 14-16). »

Citation tirée du site Internet <http://home.tiscali.be/frederic.staes3/xfantom1.htm>

Le mythe des fantômes remonte à l'époque des Romains. Ceux-ci fêtaient, le 9 mai, les Lemuria, pour éloigner les spectres des morts de l'au-delà. Si l'on en croit les légendes, il y a différents types de fantômes. Certains ne sont pas nuisibles, comme le fantôme lui-même. D'autres en revanche le sont, comme les revenants, qui ont un plaisir malin à tourmenter les vivants. Le fantôme poursuit inlassablement sa quête en témoignant d'une parfaite connaissance de son environnement. On ne s'interrogera pas tant sur cette quête ni sur certaines manifestations maléfiques des revenants, mais plutôt sur nos rencontres dans notre quotidien avec ces êtres irréels, immatériels. Personnages fantastiques, les revenants et fantômes hantent nos châteaux, manoirs et résidences depuis fort longtemps. On peut proposer aux élèves de faire ressortir certaines caractéristiques de ces êtres irréels apparaissant quelques fois sous nos yeux : un visage réfléchi dans un miroir, un être transparent, fluide, assis près de nous ou debout près de notre lit ou encore flottant, revêtu de blanc, dans un couloir mal éclairé.



Lieux maudits, paysages terrifiants

« Mais au bout d'un moment, l'air se fit chaud et étouffant. Les arbres se resserrèrent de nouveau de chaque côté, et ils ne voyaient plus loin devant eux. Ils sentirent alors plus fortement que jamais la malveillance de la forêt les presser derechef de toutes parts. »

Citation tirée de l'œuvre de J.R.R. Tolkien *Le seigneur des anneaux*, tome 1, Le Livre de Poche, Christian Bourgeois éditeur, 1972, page 173.

Le plus célèbre des lieux maudits est le carrefour où se rencontrent quelques chemins. Les mauvais esprits règnent sur cet endroit, et on dit que le diable y marque ses rencontres et achève ses traités avec les sorciers. Il y a une foule d'endroits étranges en ce monde, de lieux inimaginables : marais brumeux, grottes obscures, forêts inextricables et autres. Notre passage en ces lieux, ne serait-ce qu'un bref moment, suffit à créer chez nous une angoisse insurmontable, une peur panique incontrôlable, et l'on se surprend à quitter les lieux en quatrième vitesse. L'endroit semble possédé, on se sent épié. Quel piège nous attend? Arbres rachitiques dont les branches semblent vouloir nous saisir, ruines inquiétantes habitées par des esprits. Invitez vos élèves à rechercher et utiliser certaines techniques de prise de vue et de laboratoire pour mieux représenter cette rencontre du réel et de l'irréel.

Un peu de sorcellerie et de magie...

« Sorcellerie : Pratiques de sorcier; magie de caractère populaire ou rudimentaire, qui accorde une grande place aux pratiques secrètes, illicites ou effrayantes (invocation des morts, appel aux esprits malfaisants). »

Citation tirée du site Internet <http://perso.club-internet.fr/rernould/xdico.html#r>

La croyance en la magie date de l'Antiquité. Il y a plusieurs sortes et degrés de magie. Si le mage se contente de multiplier des pigeons et d'apprendre, la plupart des magiciens sont dotés de pouvoirs surnaturels. Les uns invoquent les forces du bien et pratiquent ce qu'on appelle la magie blanche; les autres s'inclinent devant les forces du mal et utilisent la magie noire. Grimoires, potions contenant des araignées, des serpents, des ailes de chauves-souris, vieilles reliques poussiéreuses, miroir craquelé, marmite, balai et grand chapeau pointu, voilà qui représente bien l'univers mythique des sorciers et sorcières. On peut suggérer aux élèves d'imaginer, d'inventer le décor, le monde irréel, intemporel dans lequel vit un sorcier ou une sorcière.

D'autres suggestions d'activités à exploiter avec vos élèves

Avant la conception et la réalisation de l'image, à l'aide d'une banque d'images inspirées de thème de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école, les élèves pourraient tirer profit des propositions suivantes :

- Établir des liens et des distinctions entre le fantastique, le merveilleux ainsi que la science-fiction et traiter du sens que les auteurs et auteures ont voulu donner aux images. Développer ainsi les compétences à discuter de l'importance de la notion de thème en photographie et à déterminer la nature des informations à recueillir lors d'une recherche technique et documentaire.
- Choisir dans Internet une image (de préférence photographique) liée à *l'appel au merveilleux et au fantastique*. Écrire un court texte d'accompagnement portant sur le choix de l'image en fonction des liens qu'il présente avec le thème et sur les notions de composition appliquées dans l'image. Développer ainsi les compétences à sélectionner des photographies et à y repérer les éléments dominants de l'image ainsi qu'à utiliser les technologies de l'information et de la communication.

Pendant la conception et la réalisation de l'image

- Créer une image photographique personnelle qui s'inspire de *l'appel au merveilleux et au fantastique*. Développer ainsi les compétences à concevoir et à réaliser des prises de vue en noir et blanc et en couleurs. Traiter les films, imprimer et développer des photographies en noir et blanc et en couleurs ainsi que préciser, calibrer et mesurer l'éclairage.
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication, notamment un logiciel de traitement de l'image, pour modifier une image photographique en retouchant la mise en page, en ajoutant des effets graphiques, etc. Développer ainsi les compétences à modifier le rendu d'images photographiques et à présenter de même qu'à évaluer les photographies (qualités artistiques, sens critique).

Après avoir réalisé l'image

- Organiser une exposition, dans l'école ou à l'extérieur, des œuvres réalisées à l'occasion de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école. Développer ainsi les compétences à terminer la présentation d'images photographiques ainsi qu'à appliquer les techniques de variation de l'image photographique.
- Commenter les œuvres réalisées et inviter un ou une photographe à critiquer ces dernières. Développer ainsi les compétences à présenter et à évaluer les photographies (qualités artistiques, sens critique).



Association des enseignants en imprimerie du Québec

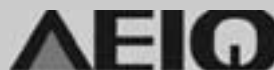
L'Association des enseignants en imprimerie du Québec regroupe tous les enseignants et enseignantes en infographie (procédés infographiques) et en imprimerie œuvrant en formation professionnelle au Québec. Son but est de favoriser les échanges entre enseignants et enseignantes et de promouvoir l'enseignement et l'apprentissage des métiers liés à l'imprimerie.

Le cours *Procédés infographiques* comporte un volet non négligeable consacré à la création. Les élèves y réalisent des illustrations et des mises en page de très haute qualité. D'ailleurs, grâce à la collaboration de l'Association des arts graphiques du Québec (AAGQ), la page couverture de la revue spécialisée *Le Maître imprimeur* – distribuée chez tous les membres de l'association – est réalisée par des élèves qui suivent ce cours et fréquentent un des centres de formation professionnelle où il est donné.

Toujours en visant la diffusion des réalisations des élèves inscrits au cours *Procédés infographiques* et parce qu'il est important de soutenir les actions de promotion de la culture sous toutes ses formes, l'AEIQ se réjouit de la tenue de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école.

André Poulin, président

Association des enseignants en imprimerie du Québec



102, place de l'Église
Beauceville Québec J5X 1X3

Téléphone : (418) 774-2101
Télécopieur : (418) 774-2187
Courriel : andre.g.poulin@csbe.qc.ca

Outils de promotion des œuvres officielles de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004

Comme ce cahier de suggestions, la vidéocassette, le disque compact et l'affiche font partie des outils de promotion de la Semaine des arts et de la culture à l'école mis à la disposition des enseignantes et des enseignants. Ces outils peuvent servir de matériel de soutien pour faire de la Semaine des arts et de la culture à l'école une célébration où la découverte, la création et la collaboration sont au premier plan.

Vous trouverez la chanson officielle (versions complète et instrumentale) :

- sur le disque compact;
- à l'annexe 1 du cahier de suggestions.

Vous trouverez la chorégraphie et la dramatisation officielles :

- sur la vidéocassette;
- aux annexes 2 et 3 du cahier de suggestions.

Vous trouverez les images et les poèmes officiels (primaire et secondaire) :

- sur l'affiche promotionnelle de la Semaine des arts et de la culture à l'école 2004;
- sur le disque compact;
- aux annexes 4 et 5 et au dos du cahier de suggestions (poèmes).

Vous trouverez le projet interdisciplinaire officiel :

- sur la vidéocassette;
- à l'annexe 6 du cahier de suggestions.



ATTENTION...

La reproduction et la diffusion de ce matériel sont fortement recommandées. Pour vous procurer une vidéocassette et un disque compact de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école, communiquez maintenant avec le service éducatif de votre commission scolaire ou le responsable de votre établissement. Il suffit de les demander!



*Concours, services,
mesures et programmes
des ministères partenaires*

de la Semaine des arts et de la culture à l'école

Le concours des Prix ESSOR

Année scolaire 2003-2004

Vous avez organisé dans votre milieu un projet pédagogique qui met en valeur la culture et une ou plusieurs des disciplines artistiques enseignées à l'école?

Vous croyez qu'il est important de faire connaître les efforts, le dynamisme et la concertation de votre milieu au regard des arts et de la culture à l'école?

Vous avez le goût de promouvoir les arts et d'accroître leur présence tant sur le plan régional que sur le plan national?

Si tel est le cas, procurez-vous au plus tôt le dépliant et la fiche d'inscription du concours des prix Essor.

**Pour tout autre renseignement,
communiquez avec la personne suivante :**

Georges Bouchard
Responsable des programmes d'arts
et du protocole d'entente éducation-culture

Téléphone : (418) 646-4594
Télécopieur : (418) 643-0056
Courriel : georges.bouchard@meq.gouv.qc.ca



Mesure de soutien à l'intégration de la dimension culturelle à l'école

Le 2 novembre 2000, à l'occasion de la signature de la Déclaration éducation-culture intitulée *Pour les jeunes, l'école et la culture*, le ministre de l'Éducation, M. François Legault, annonçait un investissement de 1,3 million de dollars pour soutenir les écoles primaires dans l'organisation et la tenue d'activités culturelles organisées par l'équipe-cycle ou l'équipe-école et intégrées aux activités d'apprentissage proposées aux élèves.

L'objet de cette entente est d'augmenter la fréquentation de lieux culturels, l'accès à des ressources culturelles diversifiées et la prise en compte de la dimension culturelle à l'école, tout en favorisant chez les élèves une meilleure intégration des apprentissages qui en découlent.

Tous et toutes reconnaissent le rôle fondamental de la collaboration entre les enseignantes et les enseignants d'une équipe-cycle ou d'une équipe-école pour la réalisation de projets ou d'activités éducatives qui mettent en relation différentes disciplines et permettent à l'école de s'ouvrir sur son environnement culturel. Il apparaît donc important de reconnaître l'énergie et le temps consacrés à la planification et à l'organisation d'activités culturelles destinées aux élèves, qu'elles aient lieu à l'intérieur ou à l'extérieur de l'école.

Nous souhaitons que les écoles préoccupées par le rehaussement culturel préconisé dans le *Programme de formation de l'école québécoise* profitent des ressources financières allouées au soutien de gestes concrets en faveur d'une intégration harmonieuse et cohérente de la dimension culturelle aux activités d'apprentissage proposées aux élèves.

Pour plus de renseignements, consultez le document d'information concernant l'appel des projets sur le site du ministère de l'Éducation : www.meq.gouv.qc.ca.



Service national du Réseau pour le développement des compétences par l'intégration des technologies domaine des arts

Qui sommes-nous?

Le service national du RÉCIT consacré au domaine des arts fait partie du grand réseau du RÉCIT dédié au développement des compétences des élèves par l'intégration des technologies.

Notre mandat

Notre rôle est d'offrir des ressources et du soutien afin de favoriser l'intégration des technologies dans les quatre disciplines artistiques que sont l'art dramatique, les arts plastiques, la danse et la musique.

Nos stratégies

Pour atteindre ce but, nous nous sommes dotés de deux grandes stratégies. D'abord, nous offrons régulièrement de nouvelles ressources par l'intermédiaire de notre site Internet. Ensuite, nous animons un grand réseau, nommé *Réseau des arts*, qui rassemble actuellement près de 1000 membres et encourage la communication, l'échange et le partage entre tous les intervenants et intervenantes en arts, qui sont principalement des enseignants et enseignantes.

Semaine des arts!

Nous sommes très heureux que le service national du RÉCIT en arts soit associé à la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école. Nous espérons que les ressources offertes par le RÉCIT pourront aider à colorer cet événement d'une nuance technologique. Nous vous souhaitons une semaine des plus stimulantes et enrichissantes.

Nous vous invitons à découvrir les ressources de notre site Internet et à vous inscrire au *Réseau des Arts* à l'adresse suivante : <http://recit.csp.qc.ca>.

Andrée-Caroline Boucher et Yves Lemay
andree-caroline.boucher@csp.qc.ca
yves.lemay@csp.qc.ca
Service national du RÉCIT, domaine des Arts





Directions régionales du ministère de l'Éducation

**Direction régionale du Bas-Saint-Laurent
et de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine**
355, boulevard Saint-Germain Ouest, 2^e étage
Rimouski (Québec) G5L 3N2
Téléphone : (418) 727-3600
Adresse électronique : dr-01@meq.gouv.qc.ca

Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean
3950, boulevard Harvey
Édifice Marguerite-Belley, 2^e étage
Jonquière (Québec) G7X 8L6
Téléphone : (418) 695-7982
Adresse électronique : dr-02@meq.gouv.qc.ca

**Direction régionale de la Capitale-Nationale
et de la Chaudière-Appalaches**
1020, route de l'Église, 3^e étage
Sainte-Foy (Québec) G1V 3V9
Téléphone : (418) 643-7934
Adresse électronique : dr-03@meq.gouv.qc.ca

**Direction régionale de la Mauricie
et du Centre-du-Québec**
100, rue Laviolette
Édifice Capitanal, bureau 213
Trois-Rivières (Québec) G9A 5S9
Téléphone : (819) 371-6711
Adresse électronique : dr-04@meq.gouv.qc.ca

Direction régionale de l'Estrie
200, rue Belvédère Nord, bureau 3.05
Sherbrooke (Québec) J1H 4A9
Téléphone : (819) 820-3382
Adresse électronique : dr-05@meq.gouv.qc.ca

**Direction régionale de Laval,
des Laurentides et de Lanaudière**
300, rue Sicard, 2^e étage, bureau 200
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 3X5
Téléphone : (450) 430-3611
Adresse électronique : dr-061@meq.gouv.qc.ca

Direction régionale de la Montérégie
201, place Charles-Le Moyne
Édifice Montval, 6^e étage
Longueuil (Québec) J4K 2T5
Téléphone : (450) 928-7438
Adresse électronique : dr-062@meq.gouv.qc.ca

Direction régionale de Montréal
600, rue Fullum, 10^e étage
Montréal (Québec) H2K 4L1
Téléphone : (514) 873-4630
Adresse électronique : dr-063@meq.gouv.qc.ca

Direction régionale de l'Outaouais
170, rue de l'Hôtel-de-Ville, 4^e étage
Hull (Québec) J8X 4C2
Téléphone : (819) 72-3382
Adresse électronique : dr-07@meq.gouv.qc.ca

**Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec**
215, boulevard Rideau
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5Y6
Téléphone : (819) 763-3001
Adresse électronique : dr-08@meq.gouv.qc.ca

Direction régionale de la Côte-Nord
106, rue Napoléon, 2^e étage
Sept-Îles (Québec) G4R 3L7
Téléphone : (418) 964-8420
Adresse électronique : dr-09-si@meq.gouv.qc.ca

le chant choral le loisir cinématographique
la musique les ateliers littéraires
la danse la chanson les échecs
Pour le loisir
culturel et scientifique...
à vous de jouer!



Enseignantes, enseignants

Des organismes de loisir culturel et scientifique sont là,
multiples et dynamiques, prêts à se joindre à vous.

Alors...lancez des ponts ! Créez des liens !
Et...gagnez la partie !

Québec



Avec la participation de :
• Ministère de la Culture et des Communications
• Ministère de l'Éducation



Le ministère de la Culture et des Communications rend disponible, dans toutes les écoles du Québec, la trousse *Cap sur la culture*, qui contient des outils de sensibilisation et de promotion de la culture :

- la brochure *Cap sur la culture*,
- le CD *Les sorties culturelles, une encyclopédie vivante en milieu scolaire!*,
- un calendrier culturel virtuel.

Pour plus d'information sur la trousse ou sur notre calendrier culturel virtuel, consultez notre site Web à cette adresse :

www.mcc.gouv.qc.ca/culteduc/artsculture.htm

**Culture
et Communications**

Québec





RÉPERTOIRE DE RESSOURCES CULTURE-ÉDUCATION 2002-2004

Organisez des rencontres pour enrichir le contenu culturel de votre enseignement :

- accueillir un artiste ou un écrivain dans votre classe,
- aller au théâtre, au concert ou voir un spectacle de danse,
- participer à une activité éducative dans un musée,
- réaliser un projet inédit avec un organisme culturel.

Visitez notre site Web mis à jour régulièrement :
www.mcc.gouv.qc.ca/rencontres
 ou consultez le Répertoire de ressources culture-éducation
 dont l'édition 2002-2004 est disponible dans toutes les écoles
 du Québec.

Québec 

•Ministère de la Culture et des Communications
 •Ministère de l'Éducation



Directions régionales du ministère de la Culture et des Communications

Des projets novateurs avec le milieu culturel ?

Le réseau du ministère de la Culture et des Communications peut vous appuyer dans la réalisation d'activités stimulantes.

Direction du Bas-Saint-Laurent (01)

337, rue Moreault, rez-de-chaussée, bureau 12
Rimouski (Québec) G5L 1P4
Téléphone : (418) 727-3650
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/01/

Direction du Saguenay-Lac-Saint-Jean (02)

202, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 6R8
Téléphone : (418) 698-3500
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/02/

Direction de la Capitale-Nationale (03)

225, Grande Allée Est, rez-de-chaussée, bloc C
Québec (Québec) G1R 5G5
Téléphone : (418) 380-2346
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/03/

Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec (04-17)

100, rue Laviolette, 3^e étage
Trois-Rivières (Québec) G9A 5S9
Téléphone : (819) 371-6001
Sites Internet :
www.mcc.gouv.qc.ca/region/04/
www.mcc.gouv.qc.ca/region/17/

Direction de l'Estrie (05)

225, rue Frontenac, bureau 410
Sherbrooke (Québec) J1H 1K1
Téléphone : (819) 820-3007
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/05/

Direction de Montréal (06)

480, boulevard Saint-Laurent, 6^e étage
Montréal (Québec) H2Y 3Y7
Téléphone : (514) 873-2255
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/06/

Direction de l'Outaouais (07)

Édifice Jos Montferrand
170, rue de l'Hôtel-de-Ville, 4^e étage, bureau 4.140
Hull (Québec) J8X 4C2
Téléphone : (819) 772-3002
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/07/

Direction de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec (08-10)

19, rue Perreault Ouest, bureau 450
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6N5
Téléphone : (819) 763-3517
Sites Internet :
www.mcc.gouv.qc.ca/region/08/
www.mcc.gouv.qc.ca/region/10/

Direction de la Côte-Nord (09)

625, boulevard Laflèche, bureau 1.806
Baie-Comeau (Québec) G5C 1C5
Téléphone : (418) 295-4979
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/09/

Direction de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (11)

146, avenue Grand-Pré, C.P. 370
Bonaventure (Québec) G0C 1E0
Téléphone : (418) 534-4431
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/11/

Direction de la Chaudière-Appalaches (12)

6210, rue Saint-Laurent
Lévis (Québec) G6V 3P4
Téléphone : (418) 838-9886
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/12/

Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides (13-14-15)

300, rue Sicard, 2^e étage, bureau 200
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 3X5
Téléphone : (450) 430-3737
Direction de la Montérégie (16)
2, boulevard Desaulniers, bureau 500
Saint-Lambert (Québec) J4P 1L2
Téléphone : (450) 671-1231
Site Internet : www.mcc.gouv.qc.ca/region/16/

Partenaires à découvrir

Les organismes nationaux de loisir culturel et scientifique et leurs réseaux sont les piliers d'une culture artistique et scientifique inspirante et accessible à tous.

Alliance des chorales du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice : Ginette Forest
Téléphone : (514) 252-3020
Site Internet : www.chorale.qc.ca

L'Alliance a pour mandat de favoriser l'essor du chant choral au Québec, de promouvoir la formation musicale et de susciter l'émergence de nouveaux répertoires. Elle dispense une formation aux choristes, aux chefs de pupitre et aux chefs de chœur.

Association des cinémas parallèles du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice : Martine Mauroy
Téléphone : (514) 252-3021
Site Internet : www.cinemasparalleles.qc.ca

L'Association a pour vocation de propager au Québec la culture cinématographique universelle et de promouvoir auprès des Québécoises et des Québécois un loisir offrant des activités diversifiées de qualité facilement accessibles dans toutes les régions du Québec. Elle anime également un réseau de salles où sont présentés des films de répertoire.

Association québécoise des groupes d'ornithologues

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directeur : Normand David
Téléphone : (514) 252-3190
Courriel : ndavid@netrover.com
Site Internet : www.aggo.qc.ca

L'Association se consacre au rayonnement du loisir ornithologique, encourage l'étude et l'observation des oiseaux du Québec et veille à leur protection.

Association québécoise des loisirs folkloriques

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directeur : Alain Billette
Téléphone : (514) 252-3022
Site Internet : www.quebecfolklore.qc.ca

Outre celui de regrouper les Québécoises et les Québécois qui partagent un intérêt commun pour les arts et les traditions populaires, l'Association a pour mandat de préserver, de promouvoir et de diffuser la musique, la danse et la chanson traditionnelle du Québec.

Conseil de développement du loisir scientifique

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C.P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice : Carole Charlebois
Téléphone : (514) 252-3027
Site Internet : www.cdls.qc.ca

Le Conseil a pour mission de favoriser la pratique du loisir scientifique prioritairement chez les jeunes et de fournir des services et de l'assistance conseil auprès de ses membres affiliés, les conseils régionaux de loisir scientifique.

Créations etc.

7378, rue Lajeunesse, app. 308
Montréal (Québec) H2R 2H8
Directrice : Marie-Andrée Thollon
Téléphone : (514) 278-3941
Courriel : creatc@cam.org

L'organisme propose aux jeunes des activités créatives qui visent à s'exprimer par la voie des arts de la scène.



Enjeu et environnement jeunesse

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directeur : Luc Parlavecchio
Téléphone : (514) 252-3016
Site Internet : www.enjeu.qc.ca

Le mandat de l'organisme est de susciter et de soutenir les initiatives des jeunes en matière d'éducation à l'environnement.

Envol et Macadam

1051, 3^e Avenue
Québec (Québec) G1L 2X3
Coordonnateur : Simon Gaudry
Téléphone : (418) 522-1611
Site Internet : www.envoletmacadam.com

L'organisme offre aux jeunes des activités et des services de promotion et de développement de la musique émergente par l'intermédiaire de concours s'adressant à la relève et de spectacles.

Fédération des associations musicales du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice administrative : Suzie Proulx
Téléphone : (514) 252-3025
Courriel : famq-dir@famq.qc.ca
Site Internet : www.famq.qc.ca

La Fédération regroupe des corps de tambours, de trompettes et de clairons ainsi que des ensembles chorégraphiques et elle offre des activités de formation musicale destinées aux jeunes.

Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice : Chantal Isabelle
Téléphone : (514) 252-3026
Site Internet : www.fhosq.org

Non seulement la Fédération est responsable de la mise en œuvre des plus grandes fêtes musicales annuelles au Canada, mais elle contribue à l'essor des activités musicales et facilite l'accès à cette forme de loisir.

Fédération des sociétés d'histoire du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice : Marc Riopel
Téléphone : (514) 252-3031
Site Internet : www.histoirequebec.qc.ca

Par ses activités et ses services, la Fédération vise à favoriser la protection, la promotion et la valorisation de notre patrimoine ou héritage historique.

Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directrice : Thérèse Tourigny
Téléphone : (514) 252-3010
Site Internet : www.fsheq.com

L'organisme a notamment comme mission de développer le goût de l'horticulture chez les jeunes. Par la promotion d'activités écologiques et horticoles, il participe à l'évolution du loisir scientifique

Fédération québécoise des échecs

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 640, succursale C
Montréal (Québec) H2L 4L5
Directeur : Richard Bérubé
Téléphone : (514) 252-3034
Site Internet : www.fqechecs.qc.ca

La Fédération a pour mandat de promouvoir l'étude, l'enseignement et la pratique du jeu d'échecs au Québec et de régir la discipline par la création et la diffusion de la réglementation.

Fédération Québécoise du loisir littéraire

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Coordonnatrice : Anne-Marie Peltier
Téléphone : (514) 252-3033
Site Internet : <http://206.167.20.246/fqll>

La promotion de la lecture et de l'écriture comme forme privilégiée de loisir fait partie du mandat de la Fédération, qui organise, entre autres choses, des ateliers littéraires.

Fédération québécoise de philatélie

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Président : Roland Arseneault
Téléphone : (514) 252-3035
Site Internet : www.philatelie.qc.ca

La Fédération a pour mandat d'initier les jeunes à la philatélie et de promouvoir cette discipline.

Fédération québécoise des jeux récréatifs

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directeur : André Leclerc
Téléphone : (514) 252-3032
Site Internet : www.fqjr.qc.ca

Réunissant quatorze organismes nationaux qui conçoivent des jeux d'adresse et des jeux d'esprit, la Fédération contribue par ses activités au rayonnement de cette forme de loisir.

Fédération québécoise du théâtre amateur

181, boulevard des Bois-Francis Sud
Victoriaville (Québec) G6P 4S5
Directeur : Yoland Roy
Téléphone : (819) 752-2501
Télécopieur : (819) 758-4466
Site Internet : www.artscite.com/fqta

La Fédération réunit les troupes de théâtre amateur du Québec. Elle s'est donnée pour mandat de promouvoir, de guider, de soutenir l'évolution du théâtre et de contribuer ainsi à l'éducation artistique et esthétique.

Les cercles des jeunes naturalistes

4101, rue Sherbrooke Est, bureau 262
Montréal (Québec) H1X 2B2
Directeur : Julien Patenaude
Téléphone : (514) 252-3023
Site Internet : www.vitrine-sur-montreal.qc.ca/carrefour/cjn

Les Cercles encouragent l'étude des sciences naturelles chez les jeunes et favorisent le développement de leur esprit d'observation et de leur sens critique.

Les clubs 4-H du Québec inc.

1040, avenue Belvédère, bureau 224
Sillery (Québec) G1S 3G3
Directrice : Andrée Gignac
Téléphone : (418) 529-4705
Site Internet : www.clubs4h.qc.ca

L'Association a pour mandat d'organiser des activités pour observer, connaître, conserver l'arbre, le milieu forestier et l'environnement en général. Elle cherche à faire en sorte que les jeunes expriment une préoccupation active relativement à la conservation des richesses naturelles et qu'ils développent leur sens des responsabilités, leur esprit d'initiative et leur créativité.

Oxy-Jeunes inc.

1700, rue Amherst
Montréal (Québec) H2L 3L5
Directrice : Annie Gauvin
Téléphone : (514) 524-6756
Courriel : oxy@cam.org

L'organisme offre aux jeunes âgés de 12 à 30 ans une tribune qui leur donne la possibilité de s'exprimer en dehors de toute compétition dans des créations théâtrales, des dessins, des textes, etc.

Radioamateur du Québec inc.

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C. P. 1000, Succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Directeur : Guy Lamoureux
Téléphone : (514) 252-3012
Site Internet : www.raqi.qc.ca

L'organisme a pour mandat de faire la promotion et favoriser l'essor de la radio amateur et de l'électronique comme loisir.

Fédération québécoise des sociétés de généalogie

Bureau 3243, Case postale 9454
Sainte-Foy (Québec) G1V 4B8
Président : Jacques Gagnon
Téléphone : (418) 653-3940
Courriel : federationgenealogie@sympatico.ca
Site Internet : www.federationgenealogie.qc.ca

La Fédération vise la promotion de la généalogie au Québec et son rayonnement à l'étranger.

Fédération des astronomes amateurs du Québec

4545, avenue Pierre-De Coubertin
C.P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Président : Rémi Lacasse
Téléphone : (514) 252-3038
Site Internet : www.quebectel.com/faaq

Annexes

Chanson officielle

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

Création et interprétation

M. Claude Vallières, auteur, compositeur et interprète.

Démarche de création

Au début du processus de création d'une chanson, un foisonnement d'idées émerge, liées tantôt aux paroles, tantôt à la musique. Ces idées sont parfois saugrenues, parfois plus conventionnelles. Peu importe. Ce qui compte, c'est de ne rien censurer au départ. En effet, de ce bouillonnement de l'imaginaire jaillit habituellement l'étincelle, c'est-à-dire l'idée maîtresse qui sera porteuse de toute la chanson.

C'est exactement ce qui s'est produit lors de la création de *En banlieue du soleil*. Les premières idées m'ont d'abord semblé contradictoires. Certains bouts de phrases étaient parsemés d'images ou d'expressions à la fois familières et insolites : *Juste à deux pas/de l'infini*, *Mon cœur/numérique*, *En banlieue/du soleil*, *La queue d'une comète/est mon radio-réveil*, etc. En y regardant de plus près, j'ai réalisé qu'elle était là, l'idée maîtresse de la chanson : l'opposition entre le familier et l'inattendu.

Cette constatation allait donner la direction au travail d'écriture du texte, de la musique et des arrangements. Ainsi, pour une grande part, le texte est construit de manière à mettre en lumière l'opposition familier/inattendu, afin de créer un jeu de contrastes. La musique va dans le même sens. Elle est à la fois planante et pleine d'éléments rythmiques. Enfin, la perspective de faire se rencontrer l'insolite et le familier dans une même pièce a donné une teinte particulière aux arrangements. Par exemple, à partir du dernier refrain, des percussions faites à l'aide d'appareils transformant la voix humaine (sons insolites) s'ajoutent à la batterie (sons familiers). Ailleurs, la section en voix parlée est constituée de sons à hauteur indéterminée (souffle, percussions, glissandos de

synthétiseurs, etc.), ce qui crée un contraste avec les autres sections de *En banlieue du soleil*, qui sont de facture plus conventionnelle.

Tout compte fait, une idée toute simple peut suffire pour écrire une chanson! Une idée toute simple et... des heures et des heures de travail, bien sûr.

Suggestions d'activités en relation avec la chanson

En banlieue du soleil

La chanson *En banlieue du soleil* a été conçue de manière à favoriser l'interaction entre les élèves et l'œuvre. Voici quelques suggestions d'activités en ce sens.

L'écriture d'une nouvelle mélodie

- Faire entendre la version instrumentale sans mélodie de *En banlieue du soleil* (5^e plage du disque). Après une analyse de la forme de l'œuvre, inviter les élèves à créer une nouvelle mélodie, à l'aide de la voix ou des instruments, pour les sections A, B et D ainsi que pour la coda de la chanson. Faire remarquer que la section D est dérivée de la section A. Les huit mesures de la section C peuvent aussi faire l'objet d'une mélodie ou être considérées comme un interlude sans mélodie.
- Inviter les élèves à interpréter leur création.

L'écriture d'un arrangement pour la section C de la chanson

- Inviter les élèves à écrire un arrangement pour la section C de la chanson (mesures 33 à 40 sur la partition). Dans l'arrangement original de cette section, on trouve des sons à hauteur indéterminée, ce qui permet aux élèves de concevoir un accompagnement tonal ou atonal en ayant recours aux techniques de composition de leur choix. Ils peuvent utiliser la voix ou les instruments qui leur sont familiers.



- Inviter les élèves à interpréter leur arrangement à l'aide de l'une ou l'autre des versions de la chanson (1^{re}, 4^e ou 5^e page du disque).

La création d'un nouveau texte

- En s'inspirant librement du nombre de pieds et de vers de la chanson originale, inviter les élèves à créer un texte nouveau pouvant être interprété à l'aide de la version instrumentale de la chanson (4^e page du disque).

La création d'un texte dans des langues autres que le français et l'anglais

- En s'inspirant librement du nombre de pieds et de vers de la chanson originale, inviter les élèves à créer un texte en plusieurs langues sur le sujet de leur choix. En fonction de la composition multiethnique de la classe, le texte pourra comporter un nombre plus ou moins grand de phrases dans une même langue. Les phrases doivent s'enchaîner les unes aux autres de manière continue et logique sur le plan des idées. Après avoir expliqué le sens précis des phrases créées dans leur langue, les élèves apprennent le nouveau texte et l'interprètent à l'aide de la version instrumentale de la chanson (4^e page du disque).

La réécriture partielle du texte

- Inviter les élèves à remplacer les mots qui ont été omis dans le texte des pages qui suivent.
- Les mots nouveaux que suggèrent les élèves peuvent comporter un nombre de pieds légèrement différent par rapport aux vers originaux.
- Les élèves peuvent utiliser les articles qui se trouvaient dans la version originale et qui ont été omis dans le texte de la nouvelle version. Ils peuvent aussi réutiliser (à de rares occasions seulement) un des mots qui a été omis, si cela leur permet de mieux illustrer leur propos.
- Le procédé de la rime peut être respecté ou non, en fonction des capacités et des intérêts des élèves.
- Le sujet du texte est totalement libre, mais il est préférable de le déterminer avant que les élèves commencent le travail.
- À la fin de la démarche de réécriture, inviter les élèves à interpréter la nouvelle chanson créée à l'aide de la version instrumentale de la chanson En banlieue du soleil (4^e page du disque).

EN BANLIEUE _____

Paroles et musique : Claude Vallières
© Socan

Refrain

J'habite _____ en banlieue _____
Le passage _____ vient _____ mon _____
J'habite _____ en banlieue _____
La queue _____ est _____

Au _____ de la _____
Juste à _____ de _____
Au chaud dans un _____
Sans _____

Quand les _____ frôlent mes _____
Quand _____ est _____
Ton _____ brille comme _____
De _____

Refrain

J'habite _____ en banlieue _____
Le passage _____ vient _____ mon _____
J'habite _____ en banlieue _____
La queue _____ est _____

Quand j'ai _____ de _____
_____ de _____ et _____
Et d'aller _____ a _____

Parfois mon _____
Vers les _____ d'un autre _____
Aussi léger _____
En _____

Et je _____
_____ mes _____
Comme un _____
Fuyant les _____ de _____
Je _____
Le _____ est _____
Dans ma _____
Mon _____

Refrain

J'habite _____ en banlieue _____
Le passage _____ vient _____ mon _____
J'habite _____ en banlieue _____
La queue _____ est _____

_____... _____... _____...
En banlieue _____



EN BANLIEUE DU SOLEIL

Paroles et musique : Claude Vallières
© Socan

Refrain

J'habite une planète en banlieue du soleil
Le passage des comètes vient troubler mon sommeil
J'habite une planète en banlieue du soleil
La queue d'une comète est mon radio-réveil

Au détour de la galaxie
Juste à deux pas de l'infini
Au chaud dans un système solaire
Sans hiver

Quand les nuages frôlent mes yeux
Quand le soleil est paresseux
Ton regard brille comme une étoile
De cristal

Refrain

J'habite une planète en banlieue du soleil
Le passage des comètes vient troubler mon sommeil
J'habite une planète en banlieue du soleil
La queue d'une comète est mon radio-réveil

Quand j'ai envie de changer d'air
Changer de peau et d'atmosphère
Et d'aller voir de quoi a l'air
L'univers

Parfois mon esprit vagabonde
Vers les lumières d'un autre monde
Aussi léger qu'un satellite
En orbite

Et je plane
J'ouvre mes ailes
Comme un oiseau rebelle
Fuyant les barreaux de sa cage
Je plane
Le temps est élastique
Dans ma cage thoracique
Mon cœur numérique
Plane
Frénétique

Refrain

J'habite une planète en banlieue du soleil
Le passage des comètes vient troubler mon sommeil
J'habite une planète en banlieue du soleil
La queue d'une comète est mon radio-réveil

Réveil... réveil... réveil...
En banlieue du soleil

Partition de la chanson officielle

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

EN BANLIEUE DU SOLEIL

Paroles et musique : Claude Vallières

© Socan

Arrangement : Claude Vallières et Dominic Laprise

Intro ♩ = 73

Bm A6 GM7 E/G# Bm A6 GM7

8 E/G# Bm A6

J'ha - bite u - ne pla - nète — en ban - lieue du so - leil. — Le

11 GM7 E/G#

pas - sage — des co - mètes vient trou - bler mon som - meil. — J'ha -

13 Bm A6

bite u - ne pla - nète — en ban - lieue du so - leil. — La

15 GM7 E/G# 1. Em7 Em7/A

queue d'u - ne co - mète est mon ra - dio - ré - veil. — Au dé - tour de la ga - la - xie, —

18 DM7 Bm7 C#m7 F#7 Bm7

juste à deux pas de l'in - fi - ni, — au chaud dans un sys - tème — so - laire — sans hi - ver, —



21 Em7 CM7 Bm7 G#m7(b5)

quand les nu - ages frô - lent mes yeux, — quand le so - leil est — pa - res - seux, —

23 A F#m7(b5)

ton re - gard brille comme une é - toile — de cris - tal. — J'ha -

25 2. Em7 Em7/A DM7 Bm7

Quand j'ai en - vie de chan - ger d'air, — chan - ger de peau et d'at - mos - phère —

27 C#m7 F#7 Bm7 Em7 CM7

et d'al - ler voir de quoi a l'air — l'u - ni - vers, — par - fois mon es - prit va - ga - bonde — vers

30 Bm7 G#m7(b5) A

les lu - mières d'un — au - tre monde, — aus - si lé - ger qu'un sa - tel - lite — en or - bite. —

32 F#m7(b5) [C]

— Mmm — Et je plane. J'ou - vre mes ailes comme

36

un oi - seau re - belle fu - yant les bar - reaux de sa cage. Je plane. Le temps est é - las - tique. Dans

38

ma cage tho-ra-cique, mon œ ur— nu-mé-rique plane, fré-né-tique. J'ha-

41

D

Bm A6

bite u - ne pla - nète— en ban-lieue du so - leil.—— La

43

GM7 E/G# D.S. al e Coda

queue d'u - ne co - mète est mon ra - dio - ré - veil.—— J'ha-

Coda

E/G# Bm A6 G6

— Ré-veil.—— Ré-veil.—— Ré-veil.—— Ré-veil.——

E/G# Bm A6 G6

— En ban-lieue— du so-leil.—— Ré-veil.—— Ré-veil.—— Ré-veil.——

E/G# Bm

— En ban-lieue— du so-leil.——



Chorégraphie officielle

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

Création et interprétation

Mathilde Barbeau, Anaïs Cao-Riquelme, Lucas Catchlove, Édouard-Chiang Guilmette, Camille Heyen-Dubé, Rosemary Jakimowicz, Pascale Lanctôt-Leroy, Philippe Lavoie, Florence Malenfant, Benjamin Mappin-Kasirer, Élise Martin, Sophie Mishara, Anne-Gaëlle Pilorge, Laurent Raymond, Max Saint-Amour, Kim-Li Sayegh, Gabriel Scott-Seguin, Gregory Taillon, Marie-Laurence Tourillon, Adrien Welsh, élèves de cinquième année, de la classe de M^{me} Catherine Duboc, de l'École Buissonnière inc., établissement privé de Montréal.

Supervision et rédaction

M^{me} Christine Daniel et M^{me} Louise Neveu, respectivement professeures de danse et d'arts plastiques à l'École Buissonnière inc.

Musique

Album : Extrait de *Paroles d'ange*

Compositeur : Armand Amar

Pièce utilisée : plage n° 3

Référence : *Long Distance*, 3078902WAG331

Résumé du propos chorégraphique

Bénédiction ou maléfice ?

Les masques ont toujours été plus qu'un simple déguisement. Ils font partie d'une alchimie qui transforme le monde profane en sacré, le banal et le quotidien en merveilleux. Celui qui porte un masque dépasse les frontières de son humanité et acquiert des pouvoirs surnaturels. Dans les festivals partout dans le monde, les masques élèvent les humains au rang des dieux. Dans d'autres fêtes, à l'Halloween par exemple, ils transforment les enfants en êtres qui font frémir, comme démons et sorcières. Des rituels

anciens jusqu'aux pratiques contemporaines où l'on se costume, les masques exsudent un pouvoir magique ou évocateur d'une autre réalité.

Les masques conçus et fabriqués dans les cours d'arts plastiques ont donc constitué un excellent point de départ pour la création d'une danse portant sur le merveilleux, dans son acception faisant référence au monde du surnaturel.

Avant d'entrer en studio, les élèves ont pu visionner des extraits du film de la cinéaste Marie Brodeur, *La Danse du guerrier*, un documentaire qui porte sur les danses guerrières traditionnelles de divers pays et qui révèle des pratiques artistiques parfois ancestrales, comme cette danse du Népal, tirée de la cérémonie du *Mani Rindu*, où le danseur masqué assure les Tibétains que toute énergie négative a été chassée.

La réflexion avec les élèves a intuitivement bifurqué vers un événement qui se déroule chaque année au sein de notre école, soit le *Carnaval*. Celui-ci est célébré par les enfants de l'éducation préscolaire qui chantent des airs et font des danses et des rondes de divers pays du monde. Grâce à cet événement, les élèves de cinquième année ont pu apprécier les réalisations de leurs pairs, ainsi que d'élèves plus jeunes qu'eux. De plus, les discussions les ont amenés à réaliser que le rayonnement universel du carnaval repose sur ce besoin humain de transgresser la norme, d'utiliser son imagination pour transcender l'ordre normal des choses. Au carnaval, la réalité bascule et toutes les règles sont bousculées.

C'est donc avec tout ce bagage en tête et dans le corps que les élèves ont amorcé un processus de création d'une danse de masques; ce processus est composé de différentes étapes, allant de la recherche gestuelle qui respecte la proposition de création à la composition de séquences complètes de mouvements, en passant par le peaufinage de l'interprétation pour respecter

l'intention expressive de la pièce. Les élèves ont créé la gestuelle pour le rituel et ont formé eux-mêmes les quatuors, le quintette et les différents duos. L'enseignante s'est assurée de la présence de liens cohérents entre les différentes parties de la danse.

Il en est résulté une chorégraphie qui, sans être narrative, a une portée symbolique claire : le masque comme objet sacré, exsudant son aura extraordinaire. Celui qui le possède investit l'espace d'un pouvoir surnaturel (bénéfique ou maléfique?) qui fait frémir, et celui qui en est départi se retrouve figé, comme si on lui avait jeté un sort. La danse, qui commence lentement, s'accélère, et les duos de courses qui se succèdent rapidement contribuent à l'impression d'urgence qui domine dans la pièce.

- Application de vernis pour protéger les couleurs et le papier mâché.

Matériaux utilisés : carton, papier journal, colle, gouache, vernis, feutres de couleur.

Techniques utilisées : dessin d'observation, papier mâché 3D, peinture.

Temps de réalisation du projet : 10 heures.

Étapes de fabrication des masques utilisés dans la chorégraphie

- Examen et manipulation de masques en bois sculpté provenant du Guatemala et du Mexique. Ils ont été choisis principalement à cause de leurs couleurs vives et contrastées.
- Réalisation de croquis en couleurs, inspirés de ces masques.
- Choix de la forme du masque (ronde, ovale, oblongue, etc.). Cette forme influencera le type de caractère du masque. Elle est fabriquée à l'aide de carton épais.
- Traçage des traits du visage sur la forme choisie. Ils doivent être très marqués, voire exagérés, et ce, pour définir l'atmosphère recherchée : joyeuse, inquiète, triste, mystérieuse, etc.
- Application de plusieurs couches de papier mâché pour rendre le masque solide et résistant.
- Ajout de couleurs sur la forme séchée. Celles-ci doivent aider à la compréhension du caractère du masque : les couleurs vives, les couleurs contrastées et l'utilisation de textures et de graphisme en superposition contribuent à rendre le masque magique et plus vivant.



Dramatisation officielle

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

Création et interprétation

Helena Alepin, Geneviève Bertrand-Pelletier, Naïma N'Siri, élèves de cinquième secondaire de l'école secondaire Anjou, de la Commission scolaire de la Pointe-de l'Île.

Supervision et rédaction

M^{me} Mylène Paiement, professeure d'art dramatique à l'école secondaire Anjou.

Démarche de création

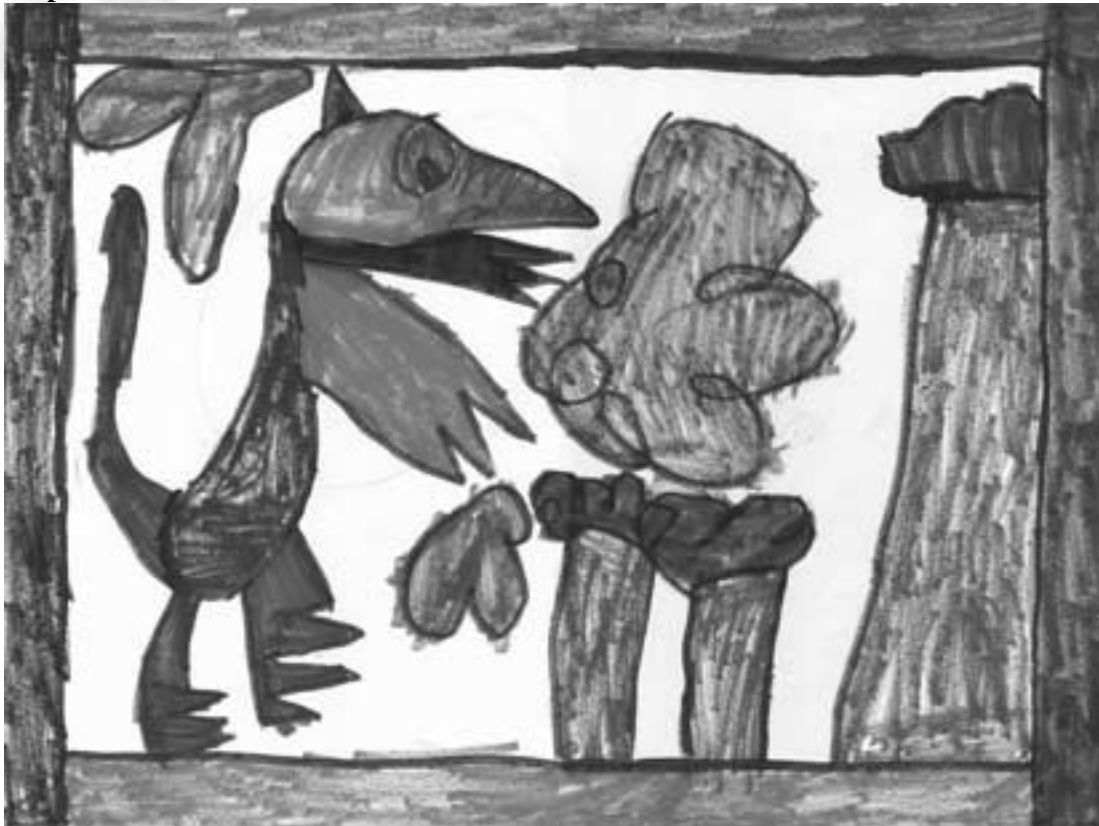
La création de cette dramatisation a donné lieu à un engagement personnel et soutenu de la part des trois élèves. En effet, cette création a été entièrement réalisée par ces dernières. Les étapes de la création, comme l'exploration et le traitement du thème, l'écriture du texte dramatique et la réalisation des costumes, se sont déroulées en s'inspirant du thème de l'Halloween. Cette pièce a aussi été créée en respectant la contrainte de destinataires particuliers, soit des élèves du primaire. Pour donner à leur création dramatique un caractère spécial, les conceptrices ont choisi d'explorer l'avenue des accents liés aux langues. Le choix de l'accent russe dans la pièce, lié au jeu dramatique, confère à la pièce un ton à la fois exotique et mystérieux.

Par ailleurs, cette création origine d'une participation volontaire des trois élèves au concours *Secondaire en spectacle* à la suite duquel elles se sont rendues en finale régionale. Le thème *Appel au merveilleux et au fantastique!* s'est avéré une occasion privilégiée pour réinvestir en classe d'art dramatique leur pièce et la retravailler afin de répondre plus adéquatement aux critères de sélection du concours *Recherchons Artistes-vedettes*, tels que la durée limitée de la séquence sélectionnée et sa captation vidéo.

Images officielles

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

Au primaire



Création de l'image

Marie-Ange Lauzon et Mélissa Bélanger, élèves de quatrième et de cinquième année, de l'école Aux Quatre-Vents, de la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées.

Supervision et rédaction

M^{me} Mireil Fleurant, enseignante à l'école Aux Quatre-Vents.

Démarche de création

Voici un exemple de créativité et de rigueur! L'œuvre de ces deux jeunes filles dénote une volonté de concrétiser des émotions intérieures et de les communiquer. Elle suggère une vision rafraîchissante des valeurs qui témoignent de notre existence en utilisant le jeu de saute-mouton où s'entremêlent le charme et la terreur.

Cette création est surtout le fruit d'un travail d'équipe qui a favorisé l'acceptation de plusieurs incidents de parcours, la nécessité de s'adapter aux idées de l'autre et de remettre en question ses propres idées. L'un des



enjeux de cette démarche de création a certainement été d'apprendre à développer une plus grande confiance en soi et en l'autre.

Qui plus est, l'utilisation du langage plastique, de gestes et de techniques prédéterminées a permis d'accentuer les défis de création proposés aux élèves. Ces défis ont donné lieu, entre autres, à des questionnements autour de l'alternance entre les couleurs primaires et secondaires et de la superposition des couleurs chaudes et froides.

Au cours de cette démarche de création en équipe, les élèves:

- Ont élaboré un croquis personnel qui illustre une image à la fois terrifiante et envoûtante;
- Ont imaginé, à partir des croquis, une image collective en sélectionnant, en retranchant et en ajoutant des éléments plastiques pour en arriver à un consensus et pour reconstituer un nouvel univers à exploiter;
- Se sont partagé les tâches à réaliser;
- Ont fait appel aux gestes et aux techniques déjà expérimentés en classe, tout en exploitant les éléments du langage plastique suivants : l'alternance, les couleurs primaires et secondaires ainsi que les couleurs froides et chaudes;
- Ont commenté leur œuvre en expliquant comment elles ont utilisé les gestes, les techniques et les éléments du langage plastique pour traduire leurs intentions de création collectives

Images officielles

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004 (suite)

Au secondaire



Création de l'image

Guillaume Provost, élève de quatrième secondaire de la polyvalente des Appalaches de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin.

Supervision

M^{me} Gervaise Turmel, professeure d'arts plastiques à la polyvalente des Appalaches.

Démarche de création rédigée par Guillaume Provost

Pour créer cette image, je me suis inspiré de l'œuvre de mon peintre préféré, Salvador Dali. Ce peintre excellait

dans le domaine du surréalisme et ces œuvres sont, pour moi, les plus belles au monde. Pour donner de la vie et de la couleur à mon œuvre, je me suis inspiré des nombreux carnivals et festivals du monde entier comme ceux de Rio et de Venise. Pour les costumes, quelques-uns sont du 17^e siècle et d'autres sont issus de la période plus moderne de la fin du 19^e siècle. Je crois que la diversité raciale ainsi que la diversité des formes et des couleurs créent dans cette œuvre un univers très particulier où tous les personnages ont leur raison d'être et nous invitent à la fête. Les habitations à l'arrière-plan sont presque vivantes par leurs formes, ce qui ajoute de l'imaginaire et de la fantaisie à cette composition.



Poèmes officiels

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

Création du poème officiel au primaire

Émilie Bernier-Reeves, Monica Cassivi, Kelly Chouinard-Fournier, Jason Corbet-Fournier, Marie-Christine Fortin, Sabrina Giasson, Jonathan Labbé-Laflamme, Marc-Antoine Malouin, Laurier Packwood, Marc-Antoine Perry-Element, Nicolas Pison-Cassivi, Jenny Quinton, Michel Reeves, élèves de première et de deuxième année de l'école Saint-Joseph, de la Commission scolaire des Chic-Chocs.

- Saisie du texte à l'ordinateur;
- Écriture du poème collectif intégrant les idées de l'ensemble des élèves de la classe.

Durée du projet de création

- Deux semaines.

Supervision et rédaction

M^{me} Louise Bourget, enseignante à l'école Saint-Joseph.

Démarche de création

Sources d'inspiration

- *En sortant de l'école* et *Page d'écriture*, deux poèmes de Jacques Prévert, chantés par Yves Montand;
- *Birdy* de Jean Dallaire et *L'Anniversaire* de Marc Chagall, deux reproductions d'œuvres d'art;
- Marc-Antoine Malouin, un élève de la classe qui a raconté avoir dormi toute une nuit avec sa casquette.

Démarche d'écriture

- Observation des œuvres d'art retenues comme sources d'inspiration, discussions en groupe et rêverie;
- Lecture des poèmes retenus comme sources d'inspiration;
- Écoute des chansons retenues comme sources d'inspiration;
- Réalisation d'un dessin au pastel sec inspiré par *Le monde du merveilleux et du fantastique*;
- Écriture individuelle d'un texte libre inspiré de son dessin, d'une reproduction d'une œuvre d'un des deux artistes visuels ou d'un des deux poèmes de Prévert;

Au primaire

Dans ma casquette

Hier, j'ai dormi avec ma casquette.

Dans ma casquette,
Des chrysalides
 Fabriquent des merveilles multicolores.
Des chiens menus et mignons
 Jouent avec des coqs rouges.
Des souris blanches
 Grignotent du fromage.

Dans ma casquette,
Un cheval ailé attend son maître,
Parti visiter le château.

Dans ma casquette,
Ma grand-mère cuisine
 Du pain et des gâteaux.
J'entends des cot! cot! cot!
 Des wouf! wouf! wouf!
 Des chansons d'enfants,
 Du brouhaha.

Oh! J'ai mal à la tête!
J'enlève ma casquette
Et tout disparaît.





Poèmes officiels

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004 (suite)

Création du poème officiel au secondaire

Katia Belkhodja, élève de cinquième secondaire du Collège Français de Longueuil, établissement privé.

Après s'être fait proposer de participer au concours *Recherchons artistes-vedettes*, les élèves se sont affairés à clarifier certains termes et à exploiter les pistes d'inspiration qu'offrent les univers du merveilleux et du fantastique.

Supervision et rédaction

M^{me} Karine Marrec, professeure de français au Collège Français de Longueuil.

En terminant, je voudrais féliciter Katia Belkhodja et je l'encourage à suivre cette « voix » qui est, sans aucun doute, l'une des siennes.

Démarche de création

Les arts et la culture sont essentiels au développement des jeunes, mais aussi à celui de tous les humains. De tous temps, ceux-ci ont tenté de laisser des traces de leur passage, de leur existence. Qui sont les gens d'aujourd'hui? Comment sera la culture de demain? Ce sont les jeunes qui la vivent en ce moment et qui en témoignent jour après jour.

Ce projet d'écriture n'a pas été de longue haleine. Le cadre scolaire dans lequel il s'est inscrit fut celui d'un cours d'écriture et de littérature. Depuis le début de l'année, les élèves ont été amenés à explorer les littératures française et québécoise de manière à vivre toutes sortes d'activités d'écriture : cadavres exquis, textes engagés, lipogrammes et participation à plusieurs concours littéraires.

L'important dans une démarche d'écriture, en ce qui concerne le rôle de l'enseignant, c'est de provoquer la situation d'expression écrite, de varier les approches pédagogiques et de proposer au groupe-classe des techniques, des formes, des mots évocateurs afin que le déclic de l'écriture s'opère auprès des élèves. Une fois le goût de l'écriture installé, le jeune se voit tenté de laisser des traces qui traduisent sa présence au monde, comme nos ancêtres l'ont fait avant nous.

Au secondaire*Mon crayon*

Mon crayon en suspens sur une feuille de formules
 Se prend à s'évader, pour l'instant d'un poème
 À dessiner, rêveur, des dragons-libellules
 À assister, sans voix, à d'étranges baptêmes

Et mon crayon, devenu plume, se promène
 Dans des forêts bruissantes et bleuies par la nuit
 Bruissantes des ailes des fées sur le berceau des reines
 Sombres comme l'ombre noire d'une cape qui s'enfuit

Dans mes yeux fermés, j'entends la voix des sages
 Leurs jointures craquantes, leurs yeux déments et faux
 Sur la triste Ophélie bleue de froid et de rage
 Qui flotte vers la rivière pâle, remplit son seau

Ma peau assoupie par le souffle des dryades
 Mon cou anesthésié par des morsures glacées
 L'innocence des vampires dans leurs grands regards fades
 M'arrache une larme tiède au reflet enfumé

Je ne me suis pas perdue dans ces contrées bizarres
 Sous les arbres millénaires du pays des merveilles
 Mais la lune est bien grise, le réel est sans fard
 Et mon crayon sans joie, sans magie, se réveille





Projet de création interdisciplinaire officiel de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004

La Pêche magique
Conte musical

Création et interprétation

Anthony Allaire, Antoine Cadieux, Katia Dorais-Lortie, Mickaël Fortin, Marc-Antoine Gladu-Gallant, Joseph Paquet Lamothe, Amaury Lanoue, Alexandre Lebœuf, Samuel Parent, Charlotte Quevillon, Marie-Christine Richer, Maud Ingrid Robert, Shawn Vermette-Tassoni, élèves de deuxième année, de dans la classe de M^{me} Michèle Damouny de l'école Saint-Charles de la Commission scolaire des Patriotes.

Supervision et rédaction

M^{me} Marie-France Veilleux, professeure de musique à l'école Saint-Charles.

Démarche de création

Liens entre les disciplines artistiques enseignées à l'école

La création de ce conte musical fantastique par les élèves de deuxième année a favorisé l'exploitation de compétences dans plusieurs disciplines dont le français, pour la composition du texte, et la musique, pour l'expérimentation et l'interprétation d'instruments dans la classe. De plus, la création de ce conte a permis l'improvisation musicale et la libre expression des élèves à partir des instruments qu'ils ont choisis d'exploiter.

Déroulement du projet

Les élèves ont d'abord créé le texte du conte fantastique. Ils ont ensuite ajouté des instruments de musique de la famille des percussions frappées, frottées et secouées et, exceptionnellement, le violon ou le piano. Ces interventions musicales ont permis aux élèves de traduire en sons les différentes situations

de l'histoire. Dans la partie centrale du conte, qui est improvisée, « Et si je lançais ma ligne à pêche à l'eau? », les élèves pêchent tour à tour des trésors insolites, imaginaires, irréels et choisissent l'instrument de percussion approprié, selon leur inspiration. Les instruments de musique ont été placés au centre du cercle que formaient les enfants. Ils avaient le choix d'utiliser un instrument de façon traditionnelle ou non traditionnelle, par exemple en grattant un tambour de basque au lieu de le secouer ou de le frapper. Ils ont aussi été amenés à créer des sons à partir d'instruments non traditionnels et à utiliser des techniques musicales à l'aide de différents instruments de la famille des percussions.

Instruments de musique par ordre d'utilisation

Le triangle (ou grelots, cloche à vache)
Le tambourin
Le gong chinois
Les métalphones
Les xylophones
Les maracas
La cymbale
La flûte chromatique
Le tambour de basque
Le piano (ou timbales ou gong chinois)
Les blocs sablés
Les claves (ou castagnettes)
Le guiro
Le violon (ou xylophone, métalphone)
Ceufs (ou maracas)

Sonorisation du conte « La pêche magique »

(Triangle) La journée d'école est terminée.

Je reviens chez moi à vélo et j'oublie de mettre mon casque protecteur! Oh! malheur! (*tambourin frappé*)

Je frappe un poteau électrique et je tombe sur la tête! (*gong chinois*)

Je m'éloigne doucement de ce monde (2 *métallophones soprano*)

Une porte s'ouvre... (*violon*)

J'arrive dans un monde magique! (*métallophone alto*)

Je flotte sur l'eau dans une barque. J'y vois un beau paysage rempli de palmiers (*xylophone ténor et maracas*), de jolies fleurs qui sentent si bon.

Il y a aussi des dauphins qui sautent dans de grands cerceaux de feu devant un coucher de soleil splendide! (*cymbale*)

Tout est merveilleux, magnifique!: « Et si je lançais ma ligne à pêche à l'eau? » (*flûte chromatique*)

J'aperçois au loin une sirène laissant tomber un sac de pièces dorées à la mer (*tambour de basque secoué*)

Je m'approche pour m'approprier ce trésor lorsqu'au même moment... (*piano, cluster*) des pirates se précipitent et jettent un grand filet sur moi pour voler ces mystérieuses pièces d'or.

Mais ma barque chavire et toutes ces pièces tombent à la mer. (*tambour de basque secoué*)

Je réussis quand même à sortir du filet. La sirène vient à mon aide, se dirige sous l'eau et donne un grand coup de queue (*tambourin frappé*) qui renverse le bateau des pirates!

C'est à ce moment... (*blocs sablés frottés*) qu'un tourbillon de mer aspire les pirates laissant leur bateau flotter à la dérive! Les dauphins et tous les animaux de mer viennent à mon secours et arrêtent ce tourbillon.

Je m'accroche à un dauphin qui m'amène à toute vitesse (*flûte chromatique*) sur le bateau des pirates.

Je découvre sur ce bateau une multitude d'espèces d'animaux sauvages emprisonnés dans de gigantesques cages!

Je décide de les libérer en ouvrant chacune d'elles (*claves, maracas, guiro*)

Là, c'est la fête! Il y a de la joie et les dauphins font une ronde autour du bateau (*violon*)

Ils font jaillir de magnifiques fontaines d'eau scintillantes (*œufs secoués ou maracas*)

À ma grande surprise, j'y vois toutes les pièces d'or (*tambour de basque secoué, œufs secoués*) sortir de ces majestueuses fontaines. Les dauphins les dirigent dans le bateau afin que je puisse récupérer ce trésor que je croyais perdu! J'admire avec la sirène ce merveilleux spectacle.

Il y en a tellement que je reçois une de ces précieuses pièces sur la tête! (*tambour de basque frappé*) AïE!

Je me réveille avec une grosse bosse sur la tête! (*gong chinois*)

« Mais que s'est-il donc passé? (*métallophone alto*) Ah! Je me souviens maintenant! »

Durée du conte

4 min. 49 sec.

Visuel de la page couverture du cahier de suggestions

de la Semaine québécoise des arts et de la culture 2004



Création

M^{me} Maxine Jutras, artiste professionnelle.

Démarche de création

Voilà un lieu où l'on peut créer, inventer, fabuler!
Où l'on peut transposer les couleurs, les formes, les
matières...
Où l'on capte la lumière, l'étincelle, l'énergie créatrice
Où l'on divulgue l'insolite, l'irréel
Où l'on puise dans le féerique, l'imaginaire

Voilà donc un moment précieux où l'on sent surgir
l'émotion
Là où il n'y a plus de limites, on crée, on invente, on
fabule!

Avec la fraîcheur et les sonorités cosmiques émergeant
du fond glacial des mers blanches, des moments magi-
ques nous entraînent vers de nouveaux mondes.



Décroche tes rêves

**Partout, au ministère de l'Éducation,
dans les écoles, les centres,
les collèges et les universités,
on soutient l'élève en bâtissant
une école où il peut vivre
ses réussites.**

**La mobilisation, le professionnalisme
et la compétence de chacun et
chacune favorisent la réussite de
tous les élèves et les aident à
décrocher leurs rêves.**

Éducation

Québec



DANS MA CASQUETTE

Hier, j'ai dormi avec ma casquette.

Dans ma casquette,
Des chrysalides
Fabriquent des merveilles multicolores.
Des chiens menus et mignons
Jouent avec des coqs rouges.

Des souris blanches Dans ma casquette,
Grignotent du fromage. Un cheval ailé attend son maître,
Parti visiter le château.

Dans ma casquette,
Ma grand-mère cuisine
Du pain et des gâteaux.
J'entends des cot! cot! cot!
Des wouf! wouf! wouf!
Des chansons d'enfants, Oh! J'ai mal à la tête!
Du brouhaha. J'enlève ma casquette
Et tout disparaît.

*Ce poème a été écrit par les élèves de première et deuxième année
de l'école Saint-Joseph, de la Commission scolaire des Chic-Chocs.*

MON CRAYON

Mon crayon en suspens sur une feuille de formules
Se prend à s'évader, pour l'instant d'un poème
À dessiner, rêveur, des dragons-libellules
À assister, sans voix, à d'étranges baptêmes

Et mon crayon, devenu plume, se promène
Dans des forêts bruissantes et bleuies par la nuit
Bruissantes des ailes des fées sur le berceau des reines
Sombres comme l'ombre noire d'une cape qui s'enfuit

Dans mes yeux fermés, j'entends la voix des sages
Leurs jointures craquantes, leurs yeux déments et faux
Sur la triste Ophélie bleue de froid et de rage
Qui flotte vers la rivière pâle, remplit son seau

Ma peau assoupie par le souffle des dryades
Mon cou anesthésié par des morsures glacées
L'innocence des vampires dans leurs grands regards fades
M'arrache une larme tiède au reflet enfumé

Je ne me suis pas perdue dans ces contrées bizarres
Sous les arbres millénaires du pays des merveilles
Mais la lune est bien grise, le réel est sans fard
Et mon crayon sans joie, sans magie, se réveille

Ce poème a été écrit par Katia Belkhodja, élève inscrite au Collège Français de Longueuil.